

Une transaction de 90 millions

Olymel  
acquiert  
Premium  
Brands  
d'AlbertaCLAUDE TURCOTTE  
LE DEVOIR

Olymel, filiale de la Coopérative fédérée de Québec, annonce une acquisition de 90 millions de dollars en Alberta, ce qui lui permettra de doubler sa capacité d'abattage de porcs, de consolider sa position au Canada avec une part de marché qui atteindra 30 % et de renforcer son infrastructure pour répondre à la demande grandissante des marchés internationaux, plus particulièrement celui du Japon.

Pour l'instant, cette transaction fait l'objet d'une entente de principe en attendant la confirmation qu'elle ne contrevient pas à la réglementation de la loi sur la concurrence ainsi que les modalités de financement, qui seront annoncées un peu plus tard. L'acquisition des actifs d'abattage et de transformation de porcs de Premium Brands à Red Deer, en Alberta, constitue

pour Olymel une percée importante hors du Québec où, jusqu'à maintenant, la plus grande partie de ses activités d'abattage et de transformation était concentrée.

Ces installations albertaines qui fournissent présentement du travail à 800 personnes ont généré l'an passé des ventes de 240 millions, dont 30 % sur les marchés des exportations, à parts égales entre les États-Unis et le Japon. Une autre tranche de 30 % allait aux usines de surtransformation de Premium Brands, dont le siège social est à Vancouver et qui possède des usines dans les provinces de l'Ouest ainsi que dans les États de l'Oregon et de Washington. Le reste de la production de porcs était vendu sur le marché canadien.

Toutefois, ces installations albertaines, qui ont une capacité de production de 16 000 porcs par jour, ne produisaient que 30 000 porcs par semaine. Olymel se propose de porter rapidement cette production hebdomadaire à 40 000 porcs pour répondre essentiellement à la demande du marché japonais. Olymel entend investir 12 millions dans une salle de découpe qui lui permettra de donner une plus grande valeur ajoutée à son produit, c'est-à-dire une viande désossée. D'ici un an, Réjean Nadeau, p.-d.g. d'Olymel, prévoit qu'il comptera 1000 employés en Alberta.

La production totale de porcs dans les usines d'Olymel sera de 120 000 par semaine, dont 80 000 au Québec, où elle détient déjà plus de 50 % du marché, ce qui signifie que sa capacité de croissance y est fort limitée. Olymel importe d'ailleurs environ 10 000 porcs par semaine de l'Ontario pour ses usines québécoises qui fonctionnent à pleine capacité. La décision de prendre de l'expansion dans l'Ouest n'a rien à voir, affirme M. Nadeau, avec les résistances qui se manifestent dans plusieurs localités du Québec à propos de l'implantation de nouvelles porceries.

Pour sa part, Premium Brands préfère concentrer ses activités sur la surtransformation, d'où sa décision de se départir de ses actifs albertains, dont l'acquisition permettra à Olymel de rejoindre Maple Leaf avec une part de marché égale sur le marché canadien. Le coût de production dans l'Ouest sera moins élevé qu'au Québec à cause de la proximité des céréales. Toutefois, Olymel assure que la production au Québec ne sera pas ralentie par suite de cette acquisition en Alberta.

Olymel compte présentement des ventes annuelles de 1,3 milliard, comprenant du porc sous la marque Olymel et de la volaille sous la marque Flamingo. Plus de 500 millions de dollars de ces revenus proviennent des marchés d'exportation, dont la moitié au Japon, avec du porc pour l'essentiel. Olymel a 15 usines au Québec et une à Toronto. L'entreprise compte 7000 employés, dont 6500 au Québec. Chaque année, Olymel vend quatre millions de porcs, 80 millions de poulets et quatre millions de dindons.

## EN BREF

## Bourse: techno-blues

(Reuters) — Le TSE 300 a reculé de 75,09 points, soit 0,9 %, pour clôturer la séance à 8065,69 points. Les titres des valeurs technologiques ont mal réagi aux récents avertissements sur résultats dans le secteur et ont terminé la séance sur un repli de 3 %. Nortel Networks a pour sa part reculé de 0,90 \$ à 27,95 \$, son plus bas niveau de fermeture pour les 52 dernières semaines. A New York, les valeurs technologiques américaines ont été à nouveau malmenées, poussant l'indice composite du Nasdaq à finir à son niveau le plus bas depuis plus de deux ans, encore une fois après la publication d'indicateurs qui font craindre que l'économie du pays est dans un état pire que ce qu'on croyait. L'indice est tombé de 100,71 points (4,4 %) à 2207,79.

Des économies annuelles de 30 millions

Vidéotron Télécom met à pied  
la moitié de ses 850 employésHÉLÈNE BARIL  
LE DEVOIR

Faute d'acheteur, Quebecor Media a décidé de limiter les dégâts chez Vidéotron Télécom en lui demandant d'abandonner toutes ses activités non rentables et de mettre à pied la moitié de ses employés, soit 420 personnes.

L'entreprise se détériore financièrement à un rythme tel qu'il fallait faire quelque chose sans attendre, a expliqué hier Luc Lavoie, vice-président exécutif de Quebecor. M. Lavoie a confirmé qu'aucune offre d'achat sérieuse n'avait été soumise pour la filiale de Vidéotron mais que l'entreprise est toujours à vendre. Une fois redressée, l'entreprise sera plus intéressante pour les acheteurs éventuels, selon lui.

Quebecor Media a fait appel au fondateur de Vidéotron Télécom, Eugène Marquis, pour donner le coup de barre qui s'impose et ramener l'entreprise sur le chemin de la rentabilité.

Le recentrage de Vidéotron Télécom sur ses activités premières, les services de télécommunications d'affaires, et l'abandon de toutes les activités non rentables se traduiront par des économies annuelles de 30 millions, a précisé Eugène Marquis,

qui a quitté Vidéotron Télécom en 1998 pour devenir consultant en télécommunications.

Selon lui, au cours des deux dernières années, l'entreprise s'était diversifiée dans plusieurs autres activités comme la revente de services téléphoniques, la formation et l'hébergement de sites Internet, qui se sont avérées «non porteuses» et «très déficitaires».

Comme président-directeur général de Vidéotron Télécom, M. Marquis a reçu le mandat de ramener l'entreprise à sa mission première, soit l'exploitation d'un réseau de fibre optique de plus de 8000 kilomètres pour le bénéfice d'une clientèle d'affaires. Une centaine d'employés des ventes et du marketing ont été prévenus dès hier que leurs services n'étaient plus requis. Les employés des finances et de l'administration suivront. Au total, 420 postes seront abolis d'ici le 31 août, dans le respect des conventions collectives, a précisé Eugène Marquis. Les employés de Vidéotron Télécom sont syndiqués à la CSN et à la FTQ.

Vidéotron Télécom est l'un des éléments d'actif que le nouveau propriétaire du groupe Vidéotron a décidé de mettre aux enchères. Selon les

chiffres qui ont circulé, Quebecor Media espérait obtenir quelque 500 millions de la vente de Vidéotron Télécom.

Quebec-Téléphone (Telus) et Groupe Télécom, les deux acheteurs naturels pour le réseau de fibre optique de Vidéotron Télécom, ont démontré un certain intérêt pour la compagnie mais le prix demandé les a probablement refroidis. Telus a récemment fait savoir qu'elle avait choisi d'investir 200 millions dans l'amélioration de son propre réseau de fibre optique au Québec. De même, Groupe Télécom investit constamment pour étendre son réseau au Québec, et à mesure que le temps passe, son intérêt pour Vidéotron Télécom diminue, a fait savoir l'entreprise.

Jusqu'à maintenant, Quebecor Media n'a réussi à vendre aucun des éléments d'actif qu'elle juge non essentiels. Pour diminuer la dette importante contractée à l'achat du groupe Vidéotron, Quebecor inc. a donc dû se résoudre à vendre une partie de sa filiale la plus rentable, Quebecor World.

L'action de Quebecor inc. a clôturé hier en légère baisse, à 26,50 \$.

Certaines  
activités  
s'étaient avérées  
«non porteuses»  
et «très  
déficitaires»

Travailleurs à pourboire

La Commission des normes  
du travail se saisit du dossierGÉRARD BÉRUBÉ  
LE DEVOIR

La Commission des normes du travail s'est saisie du dossier des travailleurs à pourboire qui dénoncent les ponctions salariales faites par les restaurateurs dans le but de couvrir les charges sociales de l'employeur. Une rencontre avec des représentants de ces travailleurs est prévue le 6 mars. Suivront un rapport auprès de la ministre du Travail, Diane Lemieux, et un dévoilement public des constats et avis juridiques.

La Commission des normes du travail (CNT) n'épouse pas les prétentions de l'Association des travailleurs et des travailleuses de la restauration et de l'hôtellerie du Québec (AT-TRHQ) voulant qu'elle se cache derrière la présentation officielle de ces prélèvements salariaux — placés sous le vocable «redistribution des pourboires» — pour refuser d'intervenir. «Je reconnais que j'ai une job à faire dans ce dossier. Nous avons d'ailleurs déjà entrepris du travail autour de cette problématique. J'ai des constats. Je suis en train de monter un dossier complet dans lequel on retrouvera notamment un état de la situation et une analyse juridique», a déclaré au Devoir le président de la CNT, Jean-Marc Boily.

Une rencontre avec les dirigeants de l'AT-TRHQ est prévue le 6 mars. «Par la suite, la ministre du Travail sera informée de la teneur des renseignements que j'ai en main. Et les renseignements, tant les données d'enquête que les avis juridiques, seront rendus publics.»

## Des dénonciations

La CNT avait reçu 62 plaintes au 31 mars 2000. Et une trentaine d'autres depuis. À l'AT-TRHQ, on dispose d'une liste de quelque 140 restaurants où cette pratique, qualifiée d'illégale, serait en vigueur. Pour la CNT, «on ne peut parler d'épidémie», quoiqu'elle reconnaisse que ce nombre puisse n'être que la partie visible compte tenu de la difficulté d'obtenir des dénonciations et des témoignages dans ce type de circonstances. «Il y a des dénonciations. Mais quant à savoir si l'on parle, ici, d'une "taxe" sur les ventes, je vais



ARCHIVES LE DEVOIR

Impose-t-on une double charge aux travailleurs à pourboire?

le voir à l'analyse des plaintes», a ajouté M. Boily, qui rappelle que tout cela, «c'est assez nouveau». La nouvelle politique fiscale sur les pourboires n'est en vigueur que depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1998.

L'AT-TRHQ dénonce ces ponctions salariales, placées sous l'étiquette de «redistribution des pourboires» mais servant dans les faits à couvrir les charges sociales supplémentaires que doit supporter l'employeur à l'égard des pourboires depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle loi. Cela revient à imposer une double charge aux travailleurs, des petits salariés pour la plupart, qui ont déjà leur part à payer. De plus, les employeurs bénéficient de crédits d'impôt relatifs à leurs charges. Ces crédits, qui ont été

prorogés pour une période indéfinie le 29 juin 2000, visent à dédommager les restaurateurs pour la totalité des charges supplémentaires.

Des ponctions,  
pouvant  
osciller entre  
2 et 5,5 %  
des ventes des  
travailleurs,  
sont imposées,  
souvent sous  
la menace de  
congétiement

Ces ponctions, pouvant osciller entre 2 et 5,5 % des ventes des travailleurs, sont imposées, souvent sous la menace de congétiement, a ajouté le vice-président de l'AT-TRHQ, André Morin, lettres d'employeurs à l'appui. Il rappelle que légalement, une redistribution des pourboires se fait sur une base volontaire et qu'elle repose sur le plein consentement des employés, dans le cadre d'une entente

entre eux. Et cet argent ne va pas à l'employeur. Il est redistribué des employés à pourboire aux autres employés ne travaillant pas directement auprès du public.

Fibre optique

JDS Uniphase  
élimine 3000  
emplois, dont  
350 à Ottawa

PRESSE CANADIENNE

Toronto — Le fabricant de composants de fibre optique JDS Uniphase doit à son tour comprimer son effectif, en raison du ralentissement qui touche l'ensemble de l'industrie des télécommunications, ce qui se traduira notamment par la perte de 350 emplois à Ottawa.

La direction de JDS Uniphase a fait savoir hier qu'elle supprimait 3000 emplois, représentant plus de 10 % de son effectif dans le monde. Les centres de fabrication d'Ottawa et de San Jose, en Californie, seront les plus durement touchés.

Une porte-parole de JDS, Lori Goulet, a précisé que les 350 employés mis à pied à Ottawa, et ce dès maintenant, sont des contractuels. À la suite de ces coupes, l'effectif de JDS dans la capitale s'établira à 9000 employés, incluant les contractuels.

Sept cents autres travailleurs de JDS Uniphase à San Jose perdent immédiatement leur emploi. Les autres suppressions de postes seront effectuées au cours des prochains mois et devraient être complétées avant la conclusion du présent exercice financier, à la fin du mois de juin.

Au terme de cette opération, JDS comptera 26 000 employés au total.

L'annonce de ces mesures a suscité un sentiment d'inquiétude chez les investisseurs boursiers, qui ont fait chuter le titre de JDS Uniphase de 9,8 % à la Bourse électronique Nasdaq, à 29,44 \$US, soit un recul de 3,19 \$US. Plus de 25 millions d'actions de la société ont été transigées sur le Nasdaq.

À la Bourse de Toronto, l'action de JDS a perdu 8,3 % de sa valeur, ou 4,28 \$, pour clôturer à 46,92 \$.

À la fin du mois de janvier, la direction avait annoncé que ses ventes à venir allaient être affectées par le ralentissement des dépenses de ses principaux clients, tels que les géants des télécommunications Nortel Networks et Lucent Technologies.

JDS avait néanmoins réalisé un bénéfice d'exploitation de 208 millions \$US au quatrième trimestre, supérieur aux attentes des analystes.

## Contractuels

Mme Goulet a indiqué que les contractuels mis à pied à Ottawa sont officiellement à l'emploi de l'agence de placement Adecco, tout comme les 700 travailleurs qui avaient été remerciés de leurs services par JDS le mois dernier.

JDS Uniphase est le plus important fabricant mondial de composants optiques qui sont utilisés dans les réseaux de transmission de données à haute vitesse sur Internet.

Nortel et Lucent ont tous deux révisé à la baisse leurs prévisions de croissance au cours des dernières semaines, en raison de la réduction des commandes de la part de compagnies de télécommunications qui éprouvent de la difficulté à obtenir le financement dont elles ont besoin.

C a h i e r s p é c i a l

## Journée Internationale des Femmes

Publié le samedi 3 mars 2001

Table of stock prices for various companies, including A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table of stock prices for various companies, including A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table of stock prices for various companies, including A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table of stock prices for various companies, including A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table of stock prices for various companies, including A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table of stock prices for various companies, including A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table of stock prices for various companies, including A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

TORONTO TORONTO NEW YORK
TSE 300 Dow Jones
8065,69 10 636,88
DOLLAR OR
1 \$ canadien à New York
65,36 \$ US -0,04 267,40 \$ US +1,60

LES COTES
TORONTO NEW YORK
TSE 300 Dow Jones
8065,69 10 636,88
DOLLAR OR
1 \$ canadien à New York
65,36 \$ US -0,04 267,40 \$ US +1,60

LES DEVISES
Voici la valeur des devises étrangères exprimée en dollars canadiens
Afric du Sud (rand) 0,2062
Allemagne (mark) 0,7378
Arabie saoudite (ryyal) 0,4239
Australie (dollar) 1,5481
Bahamas (dollar) 0,7932
Barbade (dollar) 1,5481
Belgique (franc) 0,03553
Bermudes (dollar) 0,7161
Brisel (dollar) 0,7940
Carabes (dollar) 0,5960
Chili (peso) 0,02173
Chine (renminbi) 0,09738
Corée (won) 0,04527
Egypte (livre) 0,03674
Espagne (peseta) 0,00874
Eats-Unis (dollar) 1,5299
Euro (euro) 1,4041
France (franc) 0,2458
Grèce (drachme) 0,02043
Hong-Kong (dollar) 0,2023
Inde (roupie) 0,0347
Indonésie (roupie) 0,00168
Irlande (livre) 1,8357
Israël (shekel) 0,3835
Italie (lire) 0,001750
Jamaïque (dollar) 0,3955
Japon (yen) 0,010149
Liban (livre) 0,3277
Malaisie (ringgit) 0,6598
Mexique (peso) 0,1692
Pays-Bas (florin) 0,6588
Philippines (peso) 0,03827
Pologne (zloty) 0,3847
Portugal (escudo) 0,00222
Répub. dominicaine (peso) 0,09625
Royaume-Uni (livre) 0,24178
Russie (rouble) 0,0548
Singapour (dollar) 0,9089
Suisse (franc) 0,5301
Taiwan (dollar) 0,048
Thaïlande (baht) 0,2912
Venezuela (bolivar) 0,00224

COUP D'ŒIL
BOURSE DE TORONTO TSE 300 (X-TT TSE)
250 Jours
14000,00
9000,00
MvR Mai Jun Jul Aod Sep Oct Nov Déc Jan Fév 27 Fév 2001

La Bourse de Toronto
TSE 300 34044 542,79 -8,14 -1,5
TSE 100 50786 492,79 -5,02 -1,0
TSE 200 29756 482,03 -1,39 -0,3
TSE 300 80542 8065,69 -75,09 -0,9
Institutions financières 10338 10481,79 -12,28 -0,1
Mines et métaux 2600 4087,19 -30,54 -0,7
Pétroliers 15746 8530,46 -29,84 -0,3
Industrielles 21198 5533,71 -174,76 -3,1
Aurifères 9739 3442,66 +64,43 1,1
Industrielles 21198 5533,71 -174,76 -3,1
Aurifères 9739 3442,66 +64,43 1,1
Industrielles 21198 5533,71 -174,76 -3,1
Aurifères 9739 3442,66 +64,43 1,1

Canadian Venture
Indice Composé 44452 3075,65 -11,26 -0,4
Le Marché Américain
30 Industrielles 237968 10636,88 -5,65 -0,1
20 Transports 11855 2971,01 -7,23 -0,2
15 Services publics 16035 387,46 +1,17 0,3
65 Dow Jones Composite 267508 3248,65 -0,47 -0,0
Composite NYSE 633,46 -1,03 -0,2
Indice AMEX 908,00 -1,43 -0,2
NASDAQ 1257,94 -9,71 -0,8
S&P 500 2207,82 -100,68 -4,4

Les plus actifs du Canadian Venture
Compagnies Volume (000) Haut (S) Bas (S) Form. (S) Var. (%) Var. (%)
NORTEL NETWORKS 8694 29,08 27,90 27,95 -0,90 -3,1
DYLEX LTD 4455 1,00 0,94 1,00 +0,06 6,7
BERKLEY PETER CP 2702 11,53 11,46 11,49 +0,03 0,3
HERITAGE CONCEPTS 1140 1,46 1,40 1,44 +0,04 2,8
HOLLINGER C 2215 14,10 14,10 14,10 +0,00 0,0
GULF CDR RES LTD 2122 8,57 8,25 8,50 +0,08 1,0
BOMBARDIER INC B 2095 22,33 21,44 21,62 -0,71 -3,2
ENCLER DOME INC 1909 14,77 14,14 14,80 +0,15 1,0
PLACER ENERGY LTD 1838 11,76 11,74 11,75 +0,00 0,0
BARRICK GOLD CP 1750 25,15 24,30 24,90 +0,32 1,3

Les plus actifs du Canadian Venture
Compagnies Volume (000) Haut (S) Bas (S) Form. (S) Var. (%) Var. (%)
TETRATEL INC 5115 0,53 0,31 0,32 -0,18 -36,0
SMART AP PENTURE 2012 0,27 0,27 0,27 +0,00 0,0
AISEE INC 1192 2,29 2,29 2,29 +0,00 0,0
AQUA CAPITAL CP 1060 0,05 0,04 0,05 +0,01 25,0
NEXTEL METALS CP 889 0,08 0,04 0,05 +0,01 16,7
METEOR CREEK RES 758 1,11 0,86 1,00 -0,10 -9,1
ESTCAL MINING CP 650 0,10 0,07 0,10 -0,01 -11,1
TROPICA INTL LTD 608 0,09 0,13 0,08 -0,01 -11,1
LAS VEGAS FUND 600 0,16 0,13 0,14 +0,00 0,0

Decision+
Une simulation boursière avec
de vrais outils transactionnels
Téléphone: (514) 392-1366 • Sans frais: 1-877-392-1366
www.decisionplus.com

## ÉCONOMIE

## Le CRTC n'aime pas voir s'étirer les limbes juridictionnelles

Les groupes devront revendre certains actifs, comme ils s'y sont engagés

PRESSE CANADIENNE

Toronto — Le CRTC a commencé à avertir les diffuseurs qu'ils risquent des désagréments si certaines chaînes ou réseaux restent dans les limbes juridictionnelles en attendant d'être vendus.

Ainsi, le groupe Québecor a été prévenu que, une fois autorisé à acquérir TVA, il pourrait ne pas en détenir officiellement la licence tant qu'il n'aura pas vendu le réseau TQS. «C'est une possibilité», a indiqué Denis Carmel, porte-parole du tribunal administratif fédéral des ondes et télécommunications.

Les commissaires sont peut-être las de voir durer des situations où un actif, qu'un acheteur a promis de revendre afin d'obtenir le feu vert du CRTC pour une transaction, demeure en fait entre ses mains.

Dans un autre dossier, le groupe Corus a demandé au CRTC, hier, de reporter jusqu'à la fin mars l'échéance pour céder ses parts de 50 % dans Family Channel, un acheteur pressenti est Astral Média, de Montréal, qui possède déjà l'autre moitié de cette chaîne spécialisée.

Vendredi, le CRTC refusait de reporter l'échéance du 24 mars,

avant laquelle CTV doit en principe céder sa participation de 40 % dans la chaîne SportsNet. Selon Phil Lind, un vice-président de Rogers Communications, la direction de CTV avait annulé, en mai 2000, une entente visant la cession de SportsNet; Rogers détient déjà 29 % de cette chaîne.

Ailleurs, la station hertzienne CKVU, de Vancouver, à vendre depuis l'été dernier, est toujours dans le giron du groupe CanWest Global, de Winnipeg; dans ce cas comme dans celui de Family Channel, la gestion est confiée à un fiduciaire qui doit chercher à vendre au meilleur prix. Le CRTC vient de demander à CanWest Global un rapport détaillé des actions entreprises pour vendre CKVU. Ce cas découle de la longue histoire du partage du groupe WIC entre CanWest et CTV.

En décembre 1999, le tribunal administratif avait établi des balises afin que des actifs ne languissent plus pour de longues périodes.

Par ailleurs, la direction de TVA doit comparaître devant le CRTC en mars, pour le renouvellement des licences de diffusion, alors que CTV et CanWest doivent en faire autant en avril.

Chute de 12 % des profits au premier trimestre

## La Banque de Montréal n'écarte pas une fusion éventuelle

REUTERS

Vancouver — La Banque de Montréal n'écarte pas d'éventuels projets de fusion ou d'acquisitions lorsque la réforme du secteur financier aura été adoptée par le Parlement canadien, a déclaré hier le président du conseil et chef de la direction, Tony Comper.

«Nous faisons ce qu'il faut pour être sûrs d'avoir notre destinée en main, et non, permettez-moi d'insister, entre les mains de quelqu'un d'autre», a déclaré le patron de la cinquième plus grande banque canadienne lors de l'assemblée annuelle des actionnaires à Vancouver. «Nous cherchons également à

accroître le nombre et la taille de nos coentreprises dans lesquelles nous sommes devenus experts. Nous n'écartons pas certaines formes d'arrangements avec d'autres institutions financières comme une firme d'assurances ou de fonds communs. Et il ne faut pas oublier les transactions transfrontalières.» Les activités américaines de la Banque de Montréal ont représenté environ 35 % de ses bénéfices au premier trimestre 2001. La Banque de Montréal et la Banque Royale avaient annoncé leur projet de fusion il y a deux ans, mais le ministre fédéral des Finances, Paul Martin, avait bloqué la transaction. La nouvelle législation sur le secteur financier établit certains critères

concernant les fusions entre banques. «À nos yeux, la législation fédérale promet davantage qu'une partie de Pac Man entre grandes banques canadiennes. Pensons-nous à d'éventuelles fusions et/ou acquisitions? Bien sûr», a déclaré M. Comper.

La Banque de Montréal a par ailleurs indiqué hier que ses bénéfices du premier trimestre avaient chuté de 12 % à cause notamment de modifications comptables et d'investissements moins fructueux qu'escompté. La banque a engrangé un bénéfice net de 416 millions, ou 1,45 \$ l'action, pour la période terminée le 31 janvier, comparativement à 474 millions, ou 1,65 \$ l'action, à pareille période un an plus tôt. Ex-

cluant les éléments exceptionnels, le bénéfice net pour le premier trimestre 2001 s'est replié à 403 millions en regard de 407 millions pour la même période l'an dernier. Les revenus totaux ont grimpé de 3,2 % à 2,19 milliards, contre 2,12 milliards un an plus tôt. Le rendement de l'avoir des actionnaires — indicateur clé de la rentabilité d'une banque — s'est chiffré à 15,3 %, par rapport à 19 % au premier trimestre de l'an 2000. La provision pour créances irrécouvrables s'est établie à 100 millions, inchangée par rapport à l'année précédente. L'action de la Banque de Montréal a terminé en baisse de 3,36 \$ à 78,59 \$ hier à la Bourse de Toronto.

## Les bénéfices d'exploitation atteignent des niveaux records

REUTERS

Ottawa — Les entreprises canadiennes ont vu leurs bénéfices d'exploitation augmenter de 2,2 %, à 54 milliards, au quatrième trimestre, grâce notamment à la solidité du secteur pétrolier et du gaz naturel, a indiqué Statistique Canada hier. Pour l'année, la croissance a été de 21,2 % pour atteindre un record à 211,2 milliards.

Dévoiant des données prélimi-

naires, l'agence a indiqué que les bénéfices nets ont cédé 0,1 % par rapport au trimestre précédent pour se chiffrer à 32,9 milliards. Statistique Canada a indiqué que l'extraction pétrolière et gazière avait représenté les deux tiers de la croissance trimestrielle. En excluant ce secteur, le bénéfice d'exploitation des entreprises canadiennes n'a augmenté que de 0,8 %.

Les bénéfices d'exploitation ont crû de 21,2 % pour atteindre un re-

cord de 211,2 milliards pour l'an 2000, par rapport à 174,3 milliards en 1999. Les bénéfices nets ont augmenté de 28,6 %, passant de 106,1 milliards en 1999 à 136,5 milliards en 2000. Statistique Canada a cependant ajouté que le rythme de croissance des bénéfices d'exploitation était tombé à une moyenne de 1,4 % au cours des trois derniers trimestres, bien en dessous de la moyenne trimestrielle de 7,2 % réalisée entre le quatrième trimestre

1998 et le premier trimestre 2000.

Le rendement de l'avoir des actionnaires s'est légèrement replié, à 8,5 %, au quatrième trimestre, comparativement à 8,6 % au trimestre précédent. Il s'agit du troisième recul consécutif depuis le sommet de 10,1 % atteint au premier trimestre 2000. Toutefois, la marge bénéficiaire a atteint 10,5 %, une progression par rapport aux 10,3 % enregistrés au cours des trois derniers trimestres.

## Une nouvelle requête est déposée contre Nortel Networks

GÉRARD BÉRUBÉ  
LE DEVOIR

Une nouvelle requête pour autorisation d'intenter un recours collectif contre Nortel a été déposée hier. Le nombre de recours de cette nature intentés de ce côté-ci de la frontière passe ainsi à quatre.

La nouvelle requête a été déposée par le cabinet Robinson Sheppard Shapiro au nom d'un professeur à la retraite résidant à Côte-Saint-Luc. Ce cabinet se retrouve également procureur dans une autre procédure analogue, déposée la semaine dernière au nom d'un homme d'affaires de Saint-Laurent.

Dans ce dernier cas, on vise à représenter la classe de personnes qui ont acheté leurs actions de Nortel entre le 24 octobre 2000 et le 15 février 2001. Dans la requête déposée hier, on parle de représenter la classe d'actionnaires de Nortel qui détenaient des actions au cours de cette période.

On prétend que ces actionnaires, opprimés, furent injustement empêchés d'exercer leur

droit de prendre des décisions d'affaires éclairées suite au défaut de Nortel de dévoiler en temps utile des faits matériels et à cause de déclarations erronées de la part de Nortel. Si le recours collectif est autorisé, les requérants demandent à la cour «d'émettre une ordonnance obligeant Nortel de racheter les actions des actionnaires visés au prix à la fermeture le 14 février 2001 ou, alternativement, de compenser les actionnaires qui auraient vendu leurs actions entre-temps en leur versant la différence entre le prix qu'ils auraient reçu et le prix de clôture du 14 février».

Quant aux deux autres recours, l'un a été déposé par l'Association de protection des épargnants et investisseurs du Québec au nom de toutes les personnes physiques qui ont acheté des actions de Nortel entre le 19 janvier et le 15 février 2001. L'autre, déposé en Ontario, vise à intenter une action à l'échelle nationale au nom de tous les Canadiens ayant perdu de l'argent dans l'effondrement de l'action de Nortel, qui a perdu le tiers de sa valeur le 16 février dernier.

Agronomes et agroenvironnement

## L'UPA est d'accord avec l'idée d'un ombudsman, à certaines conditions

CLAUDE TURCOTTE  
LE DEVOIR

Surprise et déçue de la sortie de la présidente de l'Ordre des agronomes du Québec (OAQ), l'Union des producteurs agricoles (UPA) ne dit toutefois pas non à la création d'un poste d'ombudsman, comme le suggère l'OAQ, mais il faudrait avant d'en arriver à commencer par bien définir la problématique et établir une procédure à suivre à laquelle pourrait se référer les agronomes.

Si, au terme de tout cela, l'intervention d'un ombudsman était nécessaire, l'UPA serait alors d'accord.

Ce sont les explications apportées au Devoir par Charles Cantin, directeur général adjoint de l'UPA et lui-même agronome, en réaction à la sortie de la présidente Claire Bolduc telle que publiée le 17 février dans ces pages. Toutefois, dans une lettre adressée à

Mme Bolduc, M. Cantin exprime surtout sa déception à propos de cette sortie publique et prend la défense du syndicat de producteurs beaucerons qui, à son avis, «appelait à une alliance objective des agronomes» pour compenser l'excès de zèle dont aurait fait preuve le bureau régional du ministère de l'Environnement.

M. Cantin ne nie pas qu'il pourrait parfois y avoir des pressions indues sur les agronomes dans les clubs-conseils mais il n'en connaît aucune.

Il invite la présidente à écrire aux deux coprésidents (l'un représente l'UPA, l'autre est sous-ministre au MAPAQ) de l'entente sur les clubs-conseils en agroenvironnement dans un esprit d'ouverture pour que reprenne le dialogue en vue d'en arriver à une procédure

qui fasse en sorte que le conseil professionnel de l'agronome doit donner en l'absence de toute pression, sinon celle de l'intérêt public.

«J'aimerais bien voir le même empressement de votre part relativement à tous les autres types de services-conseils, cela témoignerait à mon avis d'un souci éthique plus conforme à l'intérêt public», se permet d'ajouter M. Cantin, faisant ainsi allusion aux agronomes qui travaillent pour des fabricants et vendeurs d'intrants chimiques.

Selon M. Cantin, les agronomes œuvrant dans les clubs en agroenvironnement ont été vexés par les propos de Mme Bolduc selon lesquels ces agronomes étaient souvent jeunes, sans expérience et plus facilement influençables pour des patrons qui sont des producteurs agricoles.

### AVIS PUBLIC

Avis d'assemblée générale annuelle des actionnaires

AVIS est donné, par les présentes, que l'assemblée générale annuelle des actionnaires des ASSURANCES GÉNÉRALES DES CAISSES DESJARDINS INC. se tiendra le 22 mars 2001, à 8h, au 6300, boul. de la Rive-Sud, 6<sup>e</sup> étage, Lévis, aux fins de :

1. Recevoir le rapport des administrateurs, les états financiers ainsi que le rapport des vérificateurs pour l'exercice écoulé.
2. Élire les administrateurs.
3. Nommer les vérificateurs.
4. Discuter de toute question additionnelle pouvant légalement être soumise à l'assemblée.

Par ordre du Conseil d'administration  
Hélène Lamontagne, B.C.L.  
Première vice-présidente aux affaires corporatives et secrétaire  
Lévis, le 28 février 2001

Desjardins

Assurances générales des caisses Desjardins

EN BREF

### Résultats records pour Logistec

(Le Devoir) — Logistec a comptabilisé des résultats records pour l'année 2000. Le bénéfice net s'est élevé à 7,2 millions (1,09 \$ par action) comparativement à 6,7 millions en 1999 (1,03 \$ par action), soit une hausse de 6,5 %. Les revenus consolidés ont progressé de 6 % pour s'établir à 177,5 millions, comparativement à 167,5 millions en 1999.

MÊMES PROBLÈMES  
UNE SOLUTION  
LA SOLIDARITÉ



(514) 257-8711  
1-888-234-8533  
www.devp.org

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

LA SURVIVANCE

### Assemblée générale annuelle

Avis est par les présentes donné que l'assemblée générale annuelle des membres de La Survivance, compagnie mutuelle d'assurance-vie, sera tenue à l'Hôtel des Seigneurs de Saint-Hyacinthe, 1200, rue Daniel-Johnson, le mercredi 21 mars 2001, à 11 heures aux fins de :

- a) recevoir les états financiers de la compagnie pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2000, ainsi que le rapport des vérificateurs pour ledit exercice;
- b) élire trois administrateurs;
- c) nommer les vérificateurs et autoriser le conseil d'administration à établir leur rémunération;
- d) traiter de toute autre question qui pourrait être régulièrement soumise à l'assemblée.

Le Secrétaire, Jean-Marie Mercure

Saint-Hyacinthe, le 28 février 2001.

## Dîners d'affaires

**Fouquet's**  
Paris - Montréal - Mexico  
Venez voir nos nouvelles têtes  
Retrouvez la délicatesse, le raffinement et notre atmosphère parisienne.  
Salons privés pour réceptions et événements.  
Midi : Lundi au vendredi de 12h à 15h  
Soir : Lundi au samedi de 17h30 à 23h  
2180 DE LA MONTAGNE 284-2132

Nouveau à la poissonnerie Waldman!!!  
À partir du 15 mars  
**Fuji Sushi**, le réputé restaurant japonais se joint à nous  
**RESTAURANT MOULES & CIE**  
77, AVENUE DES PINS EST (VOISIN DU THÉÂTRE DE QUAT'SOUS)  
Ouvre tous les jours stationnement gratuit  
Réservation: 514-496-0540  
SERVICE SUR PLACE, POUR EMPORTER OU POUR LIVRER  
POISSON FRAIS TOUS LES JOURS DE NOTRE MARCHÉ, AVEC EN PLUS DES SUSHIES ET DE LA FINE CUISINE JAPONAISE

**Le Paris**  
RESTAURANT FRANÇAIS  
depuis 1956  
(514) 937-4898  
1812, Ste-Catherine Ouest, Montréal H3H 1M1  
Cuisine traditionnelle française  
Lundi au jeudi 12h à 15h et 17h30 à 22h30  
vendredi-samedi 12h à 15h et 17h30 à 23h  
Dimanche 17h30 à 22h30

**VIA DEL PARCO**  
CUISINE ITALIENNE PAS COMME LES AUTRES  
Venez savourer l'Italie au cœur de Montréal  
C'est notre plaisir de vous accueillir.  
Riccardo & Joey  
3458, avenue du Parc (pres de Sherbrooke), Montréal  
(514) 845-0501

LE PATRON VEUT VOUS VOIR...  
DÉTENDU!  
Pour vos réunions d'affaires  
Courtoisie, Cuisine, Calme, Charme et Caractère sont à l'ordre du jour  
**LEAU À LA BOUCHE**  
RELAYS & CHATEAUX®  
HÔTEL-RESTAURANT  
Relais Gourmands  
www.leaulabouche.com  
St-Adele - 450.229.2991  
POUR ANNONCER DANS CE REGROUPEMENT,  
CONTACTEZ JEAN DE BILLY AU 985-3322,  
jdebilly@ledevoir.com

# • CARRIÈRES ET PROFESSIONS •

## DIRECTEUR GÉNÉRAL OU DIRECTRICE GÉNÉRALE DE L'ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE

### APPEL DE CANDIDATURES

Le poste de directeur général de l'École nationale d'administration publique deviendra vacant le 1<sup>er</sup> juin 2001. Conformément à la Loi sur l'Université du Québec, l'Assemblée des gouverneurs de l'Université du Québec doit formuler une recommandation au Gouvernement en vue de pourvoir à son remplacement. À cet effet, le comité de sélection procède à un appel de candidatures.

**L'établissement :** L'École nationale d'administration publique, créée en 1969, est un établissement du réseau de l'Université du Québec. Elle a pour mission l'enseignement universitaire et la recherche en administration publique et, particulièrement, la formation et le perfectionnement d'administrateurs publics. Conformément à ce statut d'établissement universitaire et à son mandat institutionnel, l'École participe de façon active au développement de l'administration publique au Québec. À cette fin, elle répond aux besoins des gestionnaires et des organisations de l'administration publique et cherche à exercer une influence sur les leaders en ce domaine. Plus particulièrement, l'École se définit comme un lieu d'échanges professionnels et de réflexion critique où s'associent les praticiens de niveau supérieur et les spécialistes de l'administration publique. Elle est aussi responsable de plusieurs projets de coopération internationale qui lui sont confiés par des organismes nationaux et internationaux. Son personnel d'enseignement et de recherche compte 38 membres et 1079 étudiants fréquentaient l'École nationale d'administration publique à l'automne 1999.

**La fonction :** Le directeur général ou la directrice générale assume la direction de l'École et est responsable de la réalisation de sa mission et de ses objectifs. Il ou elle préside le Conseil d'administration, le Comité exécutif et la Commission des études. Il ou elle siège également à l'Assemblée des gouverneurs et à la Commission de planification de l'Université du Québec.

**L'appel de candidatures :** Les personnes intéressées qui désirent des renseignements additionnels sur le poste, le processus de désignation et les conditions générales d'emploi pourront s'adresser confidentiellement au secrétaire du comité de sélection, au :

Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae doivent être transmises au plus tard le 8 mars 2001, à l'adresse suivante :

**M<sup>re</sup> Michel Quimper**  
Secrétaire du comité de sélection - ÉNAP  
Université du Québec  
475, rue de l'Église  
Québec, Québec G1K 9H7

**Université du Québec**



Université Laurentienne

### Professeures ou professeurs francophone École des sciences de l'activité physique

L'École des sciences de l'activité physique sollicite des candidatures à un poste d'une durée limitée d'une année avec possibilité que le poste devienne un poste menant à la permanence, disponible à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2001. Exigences: le (la) candidat(e) doit détenir un Ph.D. et être capable d'établir un programme de recherche dans son domaine. Le (la) candidat(e) sélectionné(e) devra enseigner en français les cours suivants: biomécanique I, traumatologie, ergonomie, une activité physique et les colloques. L'Université Laurentienne souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage toutes les personnes qualifiées, y compris les femmes, les Autochtones, les membres des minorités visibles et les personnes handicapées à poser leurs candidatures. Conformément aux exigences de l'Immigration canadienne, cette annonce s'adresse aux citoyens et citoyennes canadiens ainsi qu'aux résidents et résidentes permanents.

Conformément à la politique de bilinguisme de l'Université Laurentienne, le bilinguisme passif (français/anglais) est une condition d'obtention de la permanence. Ce poste sera comblé sous réserve de l'approbation budgétaire.

Curriculum vitae, copies des publications et noms de trois références doivent être envoyés d'ici le 1<sup>er</sup> avril 2001, au Dr. Michel Guay, Président du Comité des affaires francophones, Université Laurentienne, Sudbury, Ontario, P3E 2C6.

Chef de file dans la fabrication et l'installation de bâtiments d'acier et projets clé en main en Amérique du Nord et à l'étranger, nous sommes à la recherche d'une personne dynamique et apte à occuper le poste suivant:



### GÉRANT DE PROJETS

#### Description du poste:

Le titulaire sera appelé à diriger et coordonner des chantiers industriels et commerciaux en proposition, appel d'offres public et clé en main, dans la région de Montréal. La négociation avec les sous-traitants ainsi que le suivi et le contrôle des coûts seront sous sa responsabilité.

#### Formation et expérience:

- Ingénieur(e) civil ou technicien(ne) en génie civil
- Minimum de cinq (5) ans d'expérience dans la gérance de projets
- Parfaitement bilingue
- Expérience dans la gestion de projets à l'étranger serait un atout

Si vous possédez les compétences recherchées et êtes intéressé(e), veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 10 mars 2001, au:

**Honco**  
BÂTIMENTS D'ACIER

1190 chemin Industriel  
St-Nicolas (Qc) G7A 1B1  
Fax: (418) 831-6302  
Courriel: honco@honco.ca



Université d'Ottawa  
University of Ottawa



### Directeur ÉCOLE D'INGÉNIERIE ET DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (ÉITI)

La Faculté de génie est à la recherche de candidates et de candidats pour le poste de Directeur de l'École d'ingénierie et de technologie de l'information (ÉITI). L'École (ÉITI) fut créée au sein de la Faculté de génie il y a trois ans, suite à la fusion du département de génie électrique et génie informatique et du département d'informatique.

Avec plus de 51 professeurs à temps plein, 1895 étudiants de 1<sup>er</sup> cycle, et 283 étudiants de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycle, l'ÉITI se veut le centre par excellence de l'Université d'Ottawa pour la formation en technologie de l'information. L'ÉITI offre présentement les programmes suivants: génie informatique, génie électrique, sciences informatiques, génie du logiciel et génie des systèmes, et une option en systèmes d'information et de gestion. Une croissance importante et soutenue atteignant 80 professeurs est prévue au sein de l'ÉITI au cours des prochaines années.

Idéalement, l'École est située au cœur de la haute technologie. L'Université d'Ottawa a identifié la technologie de l'information étant l'un de ses quatre domaines d'importance stratégique et elle s'engage solidement à investir dans la croissance future de l'École. Un nouvel édifice de 150,000 pi.ca. est présentement en construction afin d'accueillir la croissance de nos programmes en technologie de l'information. L'édifice fut financé grâce aux sommes investies par l'industrie et par ces trois programmes du Gouvernement de l'Ontario: Programme d'accès aux perspectives d'avenir, Fonds ontarien d'encouragement à la recherche-développement, et Fonds ontarien pour l'innovation. Aussi, l'École a recueilli plus de 27 millions de dollars en dons venant de l'industrie afin de subvenir à la croissance dans les programmes de technologie de l'information. Nos chercheurs se sont mérités de nombreuses subventions de la « Fondation Canadienne pour l'Innovation » et aussi, sont régulièrement reconnus sur le plan national et international pour leur excellence en recherche.

Le Directeur de l'ÉITI se rapporte directement à la doyenne de la Faculté de génie pour ce qui a trait à l'administration des programmes d'enseignement et de recherche, les budgets, et toutes autres activités de l'École. Nous sommes à la recherche de candidates et de candidats dynamiques qui possèdent une expérience pertinente en recherche, en enseignement et en gestion. Les candidates et candidats doivent posséder un doctorat dans l'un des disciplines de l'École. Une expérience industrielle, l'habileté de communiquer en français et en anglais, et l'appartenance à une association « Professionnelle des Ingénieurs » seraient des atouts. La nomination sera au rang de professeur titulaire à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2001 ou le plus tôt possible après cette date.

Les demandes accompagnées d'un curriculum vitae, d'une description des champs de recherche et des responsabilités administratives, et les noms de trois référents doivent être adressées avant le vendredi 30 mars 2001 à: Mme Tyseer Aboulnasr, ing., doyenne, Faculté de génie, Université d'Ottawa, 161 rue Louis-Pasteur (Pièce A-306), Ottawa, Ontario K1N 6N5 Tél: (613)562-6175 Téléc: (613)562-5174

Courriel électronique: [campeau@genie.uottawa.ca](mailto:campeau@genie.uottawa.ca)

Conformément aux exigences du Service canadien de l'immigration cette annonce s'adresse d'abord aux citoyens canadiens ou aux résidents permanents. L'Université a une politique d'équité en matière d'emploi. Les femmes sont fortement encouragées à poser leur candidature.



Collège Gérald-Godin

CONCOURS: HC000102

DIRECTRICE GÉNÉRALE/DIRECTEUR GÉNÉRAL  
SALAIRE ANNUEL: 66 741 \$ à 88 767 \$

#### CONTEXTE ORGANISATIONNEL

Le Collège Gérald-Godin est le cégep francophone qui dessert l'Ouest-de-l'Île et l'Est de Vaudreuil-Soulanges. Situé à Sainte-Geneviève, le Collège a ouvert ses portes en août 1999 et a une capacité d'accueil de 1100 étudiants.

Le Collège est porteur d'un projet éducatif novateur axé sur l'apprentissage et le développement des compétences. De plus, il s'est doté d'une mission et d'un projet culturels par rapport à son milieu régional. Au plan de l'organisation de l'enseignement, le Collège est conçu en fonction des programmes d'études de ses étudiants. En découlent un regroupement des professeurs et un aménagement des espaces par programme. En matière pédagogique, le Collège privilégie l'usage optimal des nouvelles technologies éducatives en soutien à l'enseignement et à l'apprentissage.

Enfin, le Collège Gérald-Godin recherche le meilleur arrimage tant avec son milieu régional d'appartenance qu'avec les établissements des ordres d'enseignement secondaire et universitaire. Ainsi, le Collège s'est doté d'installations modernes et a axé ses projets de développement de programmes techniques sur la nouvelle économie et sur l'économie régionale.

#### DESCRIPTION GÉNÉRALE DU POSTE

Le poste de directrice générale/directeur général comporte la responsabilité et l'exercice des fonctions de l'ensemble des programmes et ressources du Collège. À ce titre, dans le cadre des missions du Collège, en plus d'assumer la responsabilité de la gestion courante, la directrice générale/le directeur général établit, en collaboration avec les membres du personnel concernés, les plans de développement stratégique en fonction des ressources humaines, matérielles et financières disponibles, en effectue le contrôle et le suivi et en rend compte devant le Comité exécutif et le Conseil d'administration.

#### PROFIL RECHERCHÉ

Le Collège est à la recherche d'une ou d'un gestionnaire averti(e) orienté(e) vers l'action et le développement, d'un leader attentif à l'expertise et à la reconnaissance de ses collaborateurs, et, enfin, d'un administrateur soucieux d'une saine gestion des ressources, centré sur l'excellence des services à rendre aux diverses clientèles de la région.

#### QUALIFICATIONS REQUISES

- De préférence, un diplôme de 2<sup>e</sup> cycle universitaire dans une discipline appropriée;
- Cinq années d'expérience de gestion dans un poste de cadre supérieur;
- Une bonne connaissance du système d'éducation québécois, particulièrement du milieu collégial;
- Une excellente maîtrise de la langue française parlée et écrite;
- Habileté à communiquer;
- Connaissance de l'anglais, un atout.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le mardi 13 mars 2001, à 16 h 00, en mentionnant le numéro de concours à l'adresse suivante :

COLLÈGE GÉRALD-GODIN - Président du Conseil  
15 615, boul. Gouin Ouest, Sainte-Geneviève (Québec) H9H 5K8  
Télécopieur: (514) 626-2282 Courriel: [reshum@college-gerald-godin.qc.ca](mailto:reshum@college-gerald-godin.qc.ca)  
Site Web: [college-gerald-godin.qc.ca](http://college-gerald-godin.qc.ca)

Les conditions de travail sont celles appliquées aux directeurs généraux des CÉGÉPS.

Seules les personnes reçues en entrevue recevront un accusé de réception. Le Collège Gérald-Godin pratique une politique d'égalité d'accès à l'emploi.

## Doyenne ou doyen

### Faculté d'éducation

#### Mise en candidature

Un collège électoral a été constitué, selon les Statuts de l'Université, en vue de la nomination de la doyenne ou du doyen de la Faculté d'éducation.

La Faculté comprend les départements suivants: Éducation spécialisée, Enseignement au préscolaire et au primaire, Orientation professionnelle et gestion de l'éducation et de la formation, Pédagogie. Le personnel de la Faculté se compose d'environ 80 professeures et professeurs, des personnes chargées de cours et du personnel professionnel et de soutien. L'effectif étudiant regroupe quelque 1900 étudiantes et étudiants (équivalence temps complet) de premier cycle et environ 450 de deuxième et troisième cycles.

Le mandat de la doyenne ou du doyen est d'une durée de quatre ans et peut être renouvelé une seule fois de façon consécutive. L'entrée en fonction est prévue pour le 1<sup>er</sup> juin 2001.

La personne choisie devra témoigner d'un dossier universitaire et professionnel de haut niveau, posséder une expérience administrative pertinente et avoir une connaissance appropriée du milieu de l'éducation.

#### Réception des candidatures

Toute personne intéressée à présenter sa candidature doit faire parvenir au président du comité, avant le 23 mars 2001, 12 heures, son curriculum vitae détaillé accompagné d'un texte (maximum cinq pages) exposant sa vision de la Faculté d'éducation et du rôle qu'elle entend jouer en tant que doyenne ou doyen.

Bernard Héraud, président  
Comité de mise en candidature  
Faculté d'éducation  
Université de Sherbrooke  
Sherbrooke (Québec) J1K 2R1

Téléphone: (819) 821-8000 (poste 2864)  
Courriel: [bheraud@courrier.usherb.ca](mailto:bheraud@courrier.usherb.ca)

L'Université de Sherbrooke respecte le principe d'équité en matière d'emploi.

L'Université de Sherbrooke est reconnue pour l'importance qu'elle accorde à la formation pratique et à l'innovation dans l'enseignement et la recherche. Située au cœur des Cantons de l'Est, elle offre un environnement de qualité exceptionnelle à plus de 20 000 étudiantes et étudiants et aux quelque 3000 membres de son personnel.

UNIVERSITÉ DE  
SHERBROOKE

## Directrice ou directeur de bibliothèques

La Direction des bibliothèques est à la recherche d'une directrice ou d'un directeur, pour les bibliothèques d'É.P.C.-Biologie, Aménagement, Botanique et Musique.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter notre site Web : [www.drh.umontreal.ca](http://www.drh.umontreal.ca)

Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse en priorité aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. L'Université souscrit à un programme d'accès à l'équité en emploi pour les femmes et au principe d'équité en matière d'emploi.

Université  
de Montréal

[www.umontreal.ca](http://www.umontreal.ca)

## Carrières & Professions

Les samedis et les mercredis dans *Le Devoir*

Renseignements :  
Christiane Legault, (514) 985-3316

## Carrières & Professions

Renseignements : Christiane Legault, (514) 985-3316

# ÉCONOMIE

Procès Microsoft

## La Cour d'appel semble favorable à l'éditeur de logiciels

DOROTHÉE MOISAN  
AGENCE FRANCE-PRESSE

Washington — Lors de la deuxième journée d'audience du procès Microsoft, hier devant la Cour d'appel fédérale de Washington, les sept juges ont semblé plus favorables aux arguments de l'éditeur de logiciels qu'à ceux présentés par les avocats du gouvernement américain.

À de multiples reprises, les juges, dont la mission est à terme d'infirmier ou de confirmer le jugement de démantèlement de Microsoft, sont revenus sur le compte rendu des faits rédigé par le juge Thomas Penfield Jackson en première instance, mettant en doute sa véracité ainsi que sa précision. « Ces conclusions [du juge Jackson] manquent totalement de clarté », a par exemple estimé le président

de la cour, le juge Harry Edwards, évoquant notamment l'absence de définition claire du marché des logiciels de navigation, indispensable pour juger si oui ou non Microsoft a tenté d'y établir un monopole.

« Il n'y a pas de conclusion appropriée montrant qu'il y a eu tentative de développer un monopole », a renchéri le juge Sentelle.

Si David Frederick, le représentant du gouvernement, a subi les assauts répétés de la cour, Steven Holley, l'avocat de Microsoft désigné par le groupe pour le défendre sur la question de la sanction de démantèlement, a été peu inquiet lors de sa plaidoirie, semblant bénéficier de l'approbation des juges. Le démantè-

lement « a été motivé par un souhait illégitime de punir Microsoft », a déploré le jeune avocat. Selon lui, une telle décision, outre qu'elle est excessive, ne modifierait ni la stratégie ni l'évolution du groupe.

**L'avocat de Microsoft a été peu inquiet lors de sa plaidoirie**

Face à David Frederick, qui défendait la séparation du groupe en deux entités, l'une, OpsCo (Operating System Business), regroupant les activités systèmes d'exploitation de Microsoft, et l'autre, AppsCo (Applications Business), l'édification des autres types de logiciels, la cour est restée moins silencieuse. Pour le juge Ginsburg, « la sanction avait été décidée en conformité avec les accusations d'intégration d'Internet Explorer dans Windows et celle de

maintien illégal d'un monopole ».

S'il s'avérait que la cour ne confirmait pas les décisions du juge Thomas Penfield Jackson sur tous ces points, il paraît alors probable que l'ordre de démantèlement de Microsoft ne sera plus approprié.

Le procès Microsoft oppose depuis près de trois ans le géant mondial des logiciels à 19 États américains et à la division anti-trusts du département de la Justice. Le 7 juin dernier, le juge Thomas Penfield Jackson avait ordonné le démantèlement du groupe en deux sociétés.

La Cour suprême, en refusant fin septembre d'examiner le dossier en procédure accélérée, avait renvoyé l'affaire devant la Cour d'appel. Celle-ci pourrait rendre son jugement d'ici l'été, de l'avis de plusieurs avocats.

## Mais que va dire Greenspan ?

Le président de la Réserve fédérale ne prononcera pas devant les représentants le même discours que devant les sénateurs

JEAN-LOUIS DOUBLET  
AGENCE FRANCE-PRESSE

Washington — Alan Greenspan, le président de la Réserve fédérale américaine, pourait aujourd'hui assombrir son évaluation de l'état de l'économie américaine, telle que présentée il y a deux semaines dans un discours au Sénat, et relancer les espoirs de baisse plus importante des taux.

Le fait que, contrairement à la tradition, il ait décidé de changer le texte de son intervention devant la Commission des finances de la Chambre des représentants a plongé les marchés financiers dans l'expectative. En temps normal, le président de la banque centrale américaine (Fed) fait en effet le même discours devant les commissions financières des deux chambres du Parlement américain. Cependant, pour tenir compte du fait que plus de quinze jours se sont écoulés entre les deux interventions, il a décidé d'en modifier le texte.

La confirmation officielle de ce changement a fait grimper Wall Street lundi. La publication hier d'indices à première vue déprimants sur la situation de l'économie américaine l'a fait redescendre aussitôt.

« La confirmation officielle qu'Alan Greenspan va revoir le texte de son intervention ne vise sans doute pas à préparer les marchés à un changement significatif de politique », estime cependant Henry Willmore, de Barclays Capital, en soulignant que ce n'est pas la Fed qui a fait cette annonce mais la Chambre des représentants.

Mais les dernières statistiques publiées hier sur l'état de santé de l'économie américaine assombrissent passablement le diagnostic encore relativement optimiste livré par Alan Greenspan le 13 février.

L'indice de confiance des consommateurs a perdu neuf points en février et se retrouve à

son plus bas niveau depuis juin 1996. Les ventes de logements neufs se sont effondrées de 10,9 % et les commandes de biens durables de 6 % en janvier.

Les reventes de logements existants, un indice que le président de la Fed suit particulièrement, ont également baissé de 6,6 % en janvier.

Ces reculs sont dans l'ensemble plus importants que prévu par les économistes. Ils pourraient précipiter une nouvelle baisse des taux de la Fed avant la réunion de son comité de politique monétaire, le 20 mars.

Déjà, le 3 janvier, la banque centrale avait baissé par surprise son taux directeur interbancaire au jour le jour de 50 points de base. Cela avait donné un coup de fouet aux marchés avec notamment la plus forte progression historique du Nasdaq en une séance. L'indice

Nasdaq est depuis revenu sous son niveau du 2 janvier.

Les marchés boursiers américains évoluaient hier en début de séance entre la déprime suscitée par les indices économiques et l'espoir d'une baisse des taux qui relâcherait la pression financière pesant sur des entreprises qui vendent de moins en moins.

Selon David Orr, la baisse de l'indice de confiance des consommateurs n'apporte toutefois pas de nouvelles données à la Fed par rapport à d'autres statistiques déjà publiées ces dernières semaines. « A notre avis, il n'y a pas assez de nouvelles mauvaises données dans ce rapport pour pousser la Fed à baisser ses taux entre deux réunions de son comité monétaire », ajoute-t-il.

La diminution globale des commandes de biens durables est largement imputable à la chute des commandes d'avions civils, qui avaient été très élevées en décembre. Henry Willmore souligne que les commandes de machines-outils ont progressé de 5,7 % en janvier, ce qui laisse penser que l'économie américaine n'est pas en si mauvaise santé.

**Les derniers chiffres sur l'économie des États-Unis sont assez sombres**

Industrie automobile

## Mitsubishi entend constituer un réseau de concessionnaires au Canada

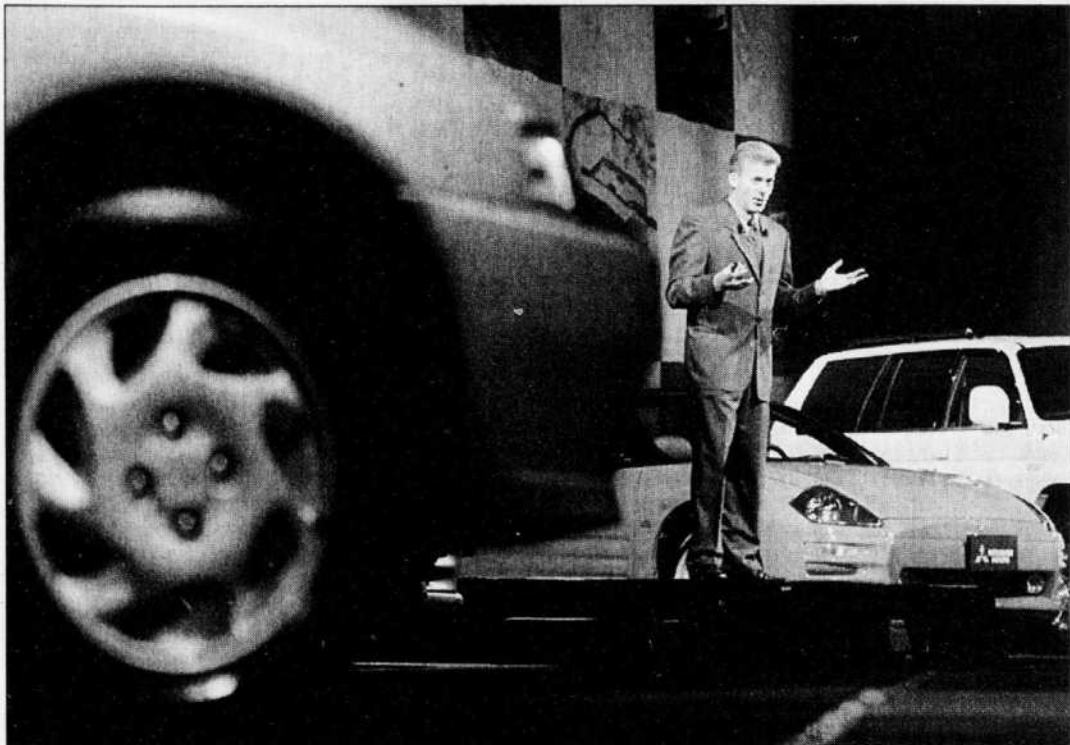
PRESSE CANADIENNE

Toronto — Mitsubishi Motors entend s'implanter sur le marché canadien de l'automobile à compter de 2003, grâce à son propre réseau d'une cinquantaine de concessionnaires dès la première année.

La division nord-américaine de ce fabricant japonais d'automobiles a fait part de son projet hier, lors d'une conférence de presse. La nouvelle filiale canadienne, Mitsubishi Motor Sales of Canada, devrait compter 51 concessionnaires en 2003 et porter ce nombre à 150 sur une période de cinq ans.

Mitsubishi entend offrir aux Canadiens en 2003 les mêmes modèles que ceux présentement vendus aux États-Unis, soit des voitures pour huit passagers et des véhicules utilitaires sport. « Les Canadiens achètent environ 1,5 million de nouveaux véhicules chaque année. Le Canada est donc l'un des 10 meilleurs marchés au monde pour l'automobile et il est tout naturel que Mitsubishi Motors vienne y poursuivre son expansion mondiale », a déclaré Pierre Gagnon, vice-président directeur et chef de l'exploitation chez Mitsubishi Motor Sales of America.

Le Canada est le seul marché important où Mitsubishi est présentement absent. Le seul modèle de ce fabricant qu'on puisse trouver au pays est le coupé Sebring 2001, fabriqué à l'usine de



ANDY CLARK REUTERS

Pierre Gagnon, vice-président directeur et chef de l'exploitation chez Mitsubishi Motor Sales of America a donné une conférence de presse hier.

Mitsubishi en Illinois, et vendu par des concessionnaires Chrysler du Canada. DaimlerChrysler est actionnaire à hauteur de 34 % de Mitsubishi, qui est aux prises avec une dette colossale de 138 milliards \$ US. Le fabricant japonais a d'ailleurs annoncé lundi la suppression de 9500 emplois

dans le monde, représentant 14 % de son effectif, ainsi qu'une réduction de 20 % de sa production.

« Ils ont envisagé la possibilité de s'implanter sur le marché canadien à quelques reprises, mais sans jamais aller de l'avant, a indiqué un porte-parole de DaimlerChrysler Canada, Walt Mc-

Call. La dernière fois remonte à il y a trois ans environ. Ils n'ont jamais eu leur propre réseau de concessionnaires. »

Mitsubishi prévoit vendre 38 000 véhicules au Canada sur une base annuelle d'ici 2007. Le fabricant croit pouvoir prendre une part de 2 % du marché.

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS



**Centre de coopération internationale en santé et développement (CCISD)**

Le CCISD est un organisme sans but lucratif dont la mission est de contribuer à l'amélioration de la santé des populations les plus démunies par le renforcement des ressources du secteur de la santé et des groupes communautaires en lien avec celles-ci.

### CONSEILLER SCIENTIFIQUE PRINCIPAL

#### SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité immédiate du directeur scientifique, le ou la titulaire devra :

- appuyer les équipes de projet pour les activités en cours;
- contribuer à l'évaluation des résultats des projets;
- contribuer à l'analyse des besoins et des propositions d'interventions;
- assurer la visibilité scientifique du CCISD;
- représenter le CCISD auprès des partenaires et des bailleurs de fonds;
- contribuer au développement de nouveaux marchés.

#### EXIGENCES

- Détenir un doctorat en médecine ou un Ph. D. orienté dans un des domaines d'expertise du CCISD.
- Avoir la citoyenneté canadienne.
- Posséder une expérience minimale cumulée de 3 ans dans des pays en voie de développement.
- Posséder une crédibilité scientifique attestée par un dossier de publications.
- Avoir un bon esprit de synthèse et une bonne capacité de rédiger en français et en anglais. L'espagnol serait un atout.
- Être disponible pour voyager à l'étranger.
- Démontrer une capacité à travailler en équipe multidisciplinaire.
- Maîtriser l'informatique de base.

#### RÉMUNÉRATION ET CONDITIONS DE TRAVAIL

Emploi à temps plein avec 6 mois de probation.

Lieu de travail : siège social de l'entreprise.

Rémunération et conditions de travail concurrentielles.

#### PROCÉDURE

Toute personne intéressée doit envoyer, au plus tard le 26 mars, son curriculum vitae par courriel, en fichier attaché - version RTF, accompagné d'une lettre d'intention adressée à Denis M. Pinsonnault, directeur général (ccisd@ccisd.org).

Description détaillée du poste :

[www.ccisd.org](http://www.ccisd.org)

2180, chemin Sainte-Foy, 3<sup>e</sup> étage  
Sainte-Foy, Québec, Canada G1K 7P4  
418 656-5525  
418 656-2627  
ccisd@ccisd.org



**Denise Cornellier**

•Traiteur•

Chef de file incontesté dans l'industrie du service de traiteur.  
Denise Cornellier Traiteur est à la recherche d'un(e) :

### DIRECTEUR (DIRECTRICE) VENTES ET MARKETING

#### Rôle :

La personne choisie devra diriger l'ensemble des activités de Ventes, Promotions, Mise en marché, Service à la clientèle et Logistique, afin d'accroître la présence de l'entreprise au niveau de l'organisation complète d'événements majeurs.

#### Qualifications :

- Diplôme en Gestion hôtelière, en Administration / Marketing ou expérience connexe;
- Expérience dans la conception, et l'organisation d'événements d'envergure;
- Expérience dans le développement d'outils de promotion originaux et efficaces;
- Habile négociateur, axé sur les résultats;
- Habileté à développer des budgets / stratégies de ventes;
- Minimum de 5 ans d'expérience comme gestionnaire d'une équipe
- Intérêt marqué pour l'industrie;
- Bilingue.

#### Nous offrons :

- Une rémunération intéressante, incluant un salaire de base, une participation à la croissance des ventes ainsi qu'un éventail d'avantages sociaux;
- La possibilité de contribuer à la croissance d'une entreprise dont la réputation repose sur l'originalité et la rigueur d'exécution d'une équipe de professionnels.

Si le défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :

Madame Jocelyne Cousineau, avant le 15 mars 2001.

Adresse : 5354, St-Laurent, Montréal, QC H2T 1S1

Télécopieur : 514 272-2914

Courriel : [infos@cornelliertraiteur.com](mailto:infos@cornelliertraiteur.com)

Seules les candidatures retenues recevront une réponse.

EN BREF

**Les prix industriels montent, ceux des matières brutes restent stables**

(PC) — Le rythme annuel d'augmentation des prix industriels a encore diminué en janvier. Par contre, les prix des matières brutes ont suivi le même taux à la hausse qu'en décembre, rapportait hier Statistique Canada. Ainsi, de janvier 2000 à janvier 2001, l'indice des prix des produits industriels (IPI) a crû de 3,1 %. C'est la hausse la plus faible en plus d'un an pour cette mesure des prix des fabricants. La vigueur des prix de l'énergie a contribué pour plus du tiers à cette augmentation annuelle. En excluant ce secteur, la progression de l'IPI n'aurait été que de 1,9 %. Pour leur part, les fabricants ont payé leurs matières brutes 6,4 % plus cher en janvier 2001 que 12 mois plus tôt. Ce rythme annuel est le même qu'en décembre et reste « bien en deçà du sommet de 37,3 % atteint en février 2000 », note l'agence fédérale.

**CDP Capital investit 2,9 millions dans Northstar**

(Le Devoir) — CDP Capital International investit 2,9 millions dans Northstar Trade Finance, une société spécialisée dans le financement à l'exportation. Northstar, qui détient un portefeuille de prêts sous gestion de plus de 115 millions, fournit du financement à terme aux acheteurs étrangers de biens d'équipement et de fournitures d'entreprises canadiennes. Northstar fournit aussi du financement de stock (flooring). « Il s'agit d'un investissement stratégique qui s'inscrit dans la perspective de développement de notre offre "Accès Capital International" visant à financer l'implantation et le développement d'entreprises québécoises sur la scène internationale », a souligné le président de CDP Capital International, Jean Lamothe. « Northstar Trade Finance offre un produit complémentaire aux nôtres, ce qui permettra de créer des synergies de développement de marché pour les entreprises québécoises. »

EXPRESSION



DIRECTION GÉNÉRALE

EXPRESSION, centre d'exposition de St-Hyacinthe est un organisme sans but lucratif voué à la promotion et la diffusion de l'art contemporain et actuel.

#### Responsabilités :

- Gestion administrative
- Gestion artistique
- Relations avec les différents paliers gouvernementaux

#### Exigences :

- Diplôme de 1<sup>er</sup> cycle universitaire en histoire de l'art, muséologie ou expérience pertinente
- Expérience de 5 ans dans une institution muséale
- Maîtrise du français et connaissance de l'anglais un atout
- Connaissance du milieu de l'art contemporain québécois et canadien

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 14 mars 2001

Expression, centre d'exposition de St-Hyacinthe

a/s Louise Piché, Québécois

495 ave, St-Simon, St-Hyacinthe, Québec J2S 5C3

Télécopieur: 450-773-5270 courriel: [expression@expression.qc.ca](mailto:expression@expression.qc.ca)

LE DEVOIR

LES SPORTS

Etat de la réserve collective de sang. La réserve de sang: 5 jours. Groupes sanguins en demande aujourd'hui: B-, A-.

Premier match intraéquipe chez les Expos

Blum passe le test du champ gauche

PRESSE CANADIENNE

Jupiter — Geoff Blum a passé son premier test au champ gauche avec distinction hier lors du premier match intraéquipe au camp des Expos.

Tout naturellement, Blum a saisi deux ballons avec facilité et a aussi réussi un simple de deux points dans la victoire de 4-0 de l'équipe de l'instructeur Jeff Cox.

«Il s'est comporté comme on s'y attendait. C'est un naturel», a dit Felipe Alou à l'issue du match de sept manches et demie au stade Roger Dean.

Les conditions n'étaient pas idéales pour un voltigeur de gauche. A cause des reflets du soleil sur les gradins derrière le marbre, il est parfois difficile de repérer la balle.

Qu'à cela ne tienne, Blum était à l'aise et sûr de lui. Il s'est même déplacé avec rapidité pour capter une balle frappée derrière lui.

agréable, a-t-il dit, satisfait. J'étais un peu nerveux et anxieux, a-t-il ajouté. Quand je suis revenu à l'abri après avoir capté mon premier ballon, tous les gars m'ont donné des "high fives" comme si c'était la Série mondiale.

Blum, un frappeur ambidextre, a bien joué l'an passé à sa première saison complète dans les ligues majeures. En 124 matchs, il a conservé une moyenne de ,283, réussi 11 circuits et produit 45 points.

L'acquisition de Fernando Tatis, qui a été obtenu des Cards de Saint Louis, a changé la donne cette année. Le seul poste régulier disponible se situe au champ gauche, une position où il n'avait jamais joué.

Peter Bergeron, le voltigeur de centre, a aidé Blum à bien se positionner contre les différents frappeurs. «Je n'ai pas cessé de l'achaler, a noté Blum. Je lui demandais deux ou trois fois si j'étais au bon endroit. Mais c'est mieux d'apprendre maintenant. Je ne voudrais pas apprendre au milieu d'une course au championnat.»

Vers le Mondial 2002

La France défend son honneur

ASSOCIATED PRESS

Saint-Denis — Le 17<sup>e</sup> but en sélection de Zinedine Zidane a permis aux champions du monde français de faire respecter leur statut hier en battant 1-0 une équipe d'Allemagne au football peu inspiré lors d'une rencontre amicale disputée par un temps glacial sur la pelouse de Saint-Denis.

Sortis au premier tour de l'Euro 2000 remporté par les Tricolores, les Allemands, ex-triples champions du monde, ont encore du chemin à parcourir pour bien figurer lors du Mondial qu'ils organiseront en 2006.

Pour ce premier des 13 matchs amicaux devant conduire les Bleus

à la défense de leur titre mondial au Japon et en Corée du Sud dans quinze mois, Roger Lemerre avait décidé d'aligner une équipe relativement offensive, le duo Nicolas Anelka-Sylvain Wiltord étant épaulé par Christophe Dugarry, aux côtés d'un Zinedine Zidane à la manœuvre, malgré son match livré tard dimanche soir avec la Juventus face au Milan AC. Le sélectionneur national alignait d'entrée Emmanuel Petit et Frank Leboeuf, peu utilisés dans leurs clubs respectifs de Barcelone et de Chelsea, alors que les latéraux Willy Sagnol et Vincent Candela encadraient Leboeuf et le capitaine Marcel Desailly, Patrick Vieira étant à la récupération avec Petit.

Blessé à la main droite

Hackett met une croix sur la fin de la saison

FRANÇOIS LEMENU PRESSE CANADIENNE

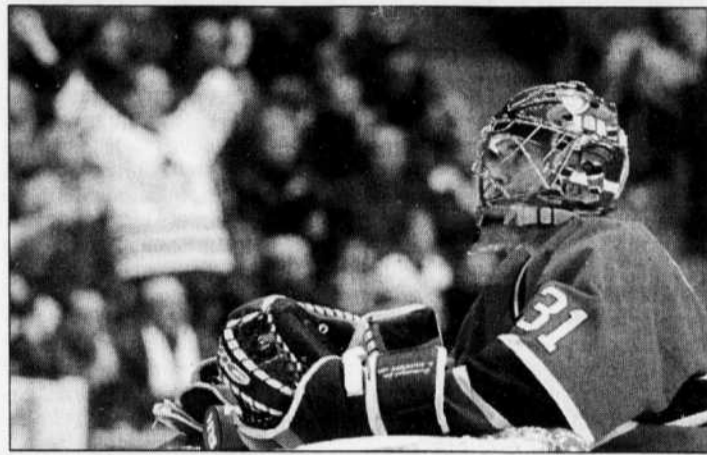
Philadelphie — La saison de Jeff Hackett est peut-être terminée. Le gardien du Canadien n'est toujours pas rétabli d'une fracture à la main droite et seul le temps assurera une guérison complète.

Hackett devait affronter les Flyers de Philadelphie hier mais une contre-performance à Toronto l'a convaincu qu'un repos était devenu nécessaire, une fois de plus.

Hackett a été blessé le 24 octobre dernier lorsqu'il a été atteint à la main droite par le tir d'un joueur du Wild du Minnesota. Il est revenu au jeu le 13 décembre après avoir raté 21 matchs. Puis, après avoir disputé sept rencontres, il a dû interrompre sa saison pendant 15 autres matchs, la blessure l'empêchant toujours de bien tenir son bâton.

Le gardien de 32 ans a tenté un autre retour le 6 février. Cette fois, il n'a livré que cinq matchs avant de ranger ses jambières. «C'est très frustrant», a-t-il commenté après l'entraînement tenu en matinée, auquel les gardiens José Théodore et Mathieu Garon ont participé. «C'est frustrant pour l'équipe, pour la direction et, surtout, pour moi. J'ignore si je pourrai jouer un autre match cette saison. Mon cas sera évalué quotidiennement.»

Sa frustration vient du fait qu'il ne peut jouer comme il le voudrait. «Ce n'est pas une question de douleur, assure-t-il. Mais je manque de force dans la main. Contre Toronto,



Jeff Hackett n'a pas brillé, le 24 février dernier, dans la défaite de 5 à 1 contre les Maple Leafs de Toronto.

le bâton m'a tourné dans la main et la rondelle est passée entre mes jambières. Par la suite, j'ai triché afin de protéger ma main. Mais ça n'a pas marché non plus. J'étais rendu dans un cercle vicieux. Une blessure pareille n'aurait aucune conséquence sur un autre joueur. Mais c'est l'inverse pour un gardien. J'ai vraiment été atteint au mauvais endroit.»

Aucun transfert possible

Au cours des dernières semaines, le nom de Jeff Hackett a circulé dans les rumeurs de transaction. Il est désormais acquis qu'il ne sera pas échangé d'ici la date limite du 13 mars en raison de son état de santé.

«J'ignore quels sont les plans de l'équipe à mon sujet, a-t-il dit. Mais

je ne pense pas que ma blessure va changer quoi que ce soit. Une transaction pourrait très bien être complétée cet été si jamais la décision de m'échanger était déjà prise.»

Hackett a confié à des proches qu'il ne souhaite pas un transfert. Il lui reste une autre saison à son contrat et il se dit heureux à Montréal, un sentiment que partagerait son épouse, Cheryl. Le couple a deux enfants, Montana et Kurtis.

«Il n'y a jamais de fumée sans feu», a-t-il rappelé en faisant allusion aux rumeurs.

Pour Hackett, la saison 2000-01 est à oublier. En 19 matchs, il a conservé un dossier de 4-10-2, une moyenne de 3,25 qui le place au 42<sup>e</sup> rang dans la LNH et un taux d'arrêts de ,887.

EN BREF

Fièvre aphteuse 1, tournoi 0

Dublin (AFP) — Le match prévu samedi à Cardiff entre le pays de Galles et l'Irlande, comptant pour la troisième journée du tournoi des Six Nations, a été reporté en raison des risques de contagion de fièvre aphteuse, a annoncé hier la Fédération irlandaise de rugby. Le match a été annulé «en consultation avec la Fédération de rugby du pays de Galles, avec les organisateurs du

tournoi des Six Nations et avec le gouvernement irlandais», a indiqué un porte-parole de la fédération. Pour les mêmes raisons, la rencontre Irlande-Angleterre du 24 mars, toujours pour le compte du tournoi des Six Nations, pourrait aussi être reportée. «Bien que nous regrettions les inconvénients causés [par ce report], nous comprenons parfaitement la décision de nos confrères irlandais», a déclaré un porte-parole de la Fédération galloise de rugby. Hier après-midi, le gouvernement irlandais avait officielle-

ment «recommandé» à la fédération l'annulation du match par crainte que les quelque 10 000 supporters irlandais attendus samedi dans le stade du Millénaire de Cardiff reviennent en Irlande porteurs du virus de la fièvre aphteuse. Ce virus, inoffensif pour l'homme, est en revanche hautement contagieux pour le bétail. Aucun cas de fièvre aphteuse n'a été recensé à ce jour en république d'Irlande, qui a mis en place des mesures draconniennes pour éviter toute contagion depuis la Grande-Bretagne.

HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

Table with 7 columns: G, P, N, DP, BP, BC, Pts. Rows for Ottawa, Buffalo, Toronto, Boston, Montréal.

Section Atlantique

Table with 7 columns: G, P, N, DP, BP, BC, Pts. Rows for Philadelphia, New Jersey, Pittsburgh, NY Rangers, NY Islanders.

Section Sud-Est

Table with 7 columns: G, P, N, DP, BP, BC, Pts. Rows for Washington, Carolina, Floride, Atlanta, Tampa Bay.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

Table with 7 columns: G, P, N, DP, BP, BC, Pts. Rows for St. Louis, Detroit, Nashville, Chicago, Columbus.

Section Nord-Ouest

Table with 7 columns: G, P, N, DP, BP, BC, Pts. Rows for Colorado, Vancouver, Edmonton, Calgary, Minnesota.

Section Pacifique

Table with 7 columns: G, P, N, DP, BP, BC, Pts. Rows for San Jose, Dallas, Phoenix, Los Angeles, Anaheim.

Hier

Chicago à Washington, Montréal à Philadelphie, Phoenix à Boston, Buffalo à Ottawa, New Jersey à N.Y. Islanders, Carolina à Atlanta, Los Angeles à Nashville.

Aujourd'hui

Phoenix à Columbus, 19h00. San Jose à Toronto, 19h30. Pittsburgh à Montréal, 19h30. Floride à N.Y. Rangers, 19h30. St. Louis à Edmonton, 21h00. Dallas à Vancouver, 22h00. Detroit à Anaheim, 22h30.

Demain

Toronto à Washington, 19h00. Tampa Bay à Boston, 19h00. San Jose à Ottawa, 19h00. Caroline à N.Y. Islanders, 19h30. Buffalo à Philadelphie, 19h30. Columbus à Nashville, 20h00. Los Angeles à Chicago, 20h30. Minnesota à Calgary, 21h00.

Vendredi 2 mars

Atlanta en Floride, 19h30. Caroline au New Jersey, 19h30. Pittsburgh à N.Y. Rangers, 20h00. Minnesota à Edmonton, 21h00. Detroit à Phoenix, 21h00. St. Louis à Vancouver, 22h00. Dallas à Anaheim, 22h30.

Téléphone: 985-3344. Télécopieur: 985-3340

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Sur Internet: www.offres.ledevoir.com

LA MÉTÉO D'ENVIRONNEMENT CANADA

Table with 5 columns: Aujourd'hui, Ce Soir, Jeudi, Vendredi, Samedi. Weather icons and temperatures for Montréal.

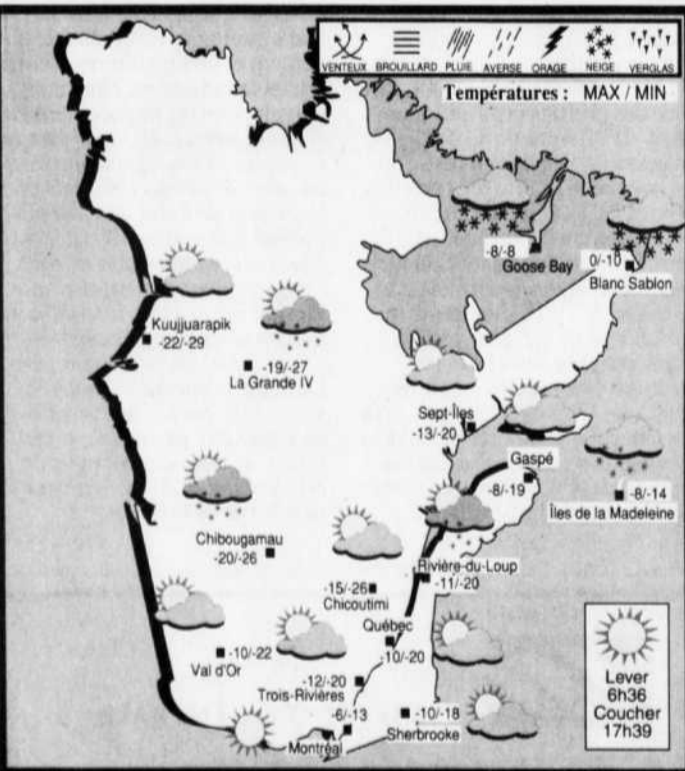


Table with 5 columns: Aujourd'hui, Ce Soir, Jeudi, Vendredi, Samedi. Weather icons and temperatures for Québec.

Table with 5 columns: Aujourd'hui, Ce Soir, Jeudi, Vendredi, Samedi. Weather icons and temperatures for Ottawa.

Météo-Conseil 1 900 565-4455. Frais applicables. La météo à la source.

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE. ASSEMBLÉE. AVIS est par la présente donné que 9050-0034 QUÉBEC INC., un corps politique d'incorporation selon la Loi ayant fait affaires sous «Miles Auto» et ayant eu son bureau chef et principale place d'affaires au 10133, Lausanne, Montréal-Nord (QC), a déposé une cession le 20 février 2001 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 13 mars 2001, à 10 h 30, au bureau du syndic, 1, Westmount Square, bureau 900, Montréal (QC), (514) 932-4115.

Appel & Cie Inc., Syndic Robert Takash, c.p. Syndic désigné.

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE. Dans l'affaire de la faillite de: PAUL D'ALCANTARA LTÉE, une société légalement constituée et ayant son siège social et une place d'affaires au 6640, rue Sherbrooke Est, Montréal (Québec) H1N 1C6.

Avis est par la présente donné que PAUL D'ALCANTARA LTÉE, a déposé une proposition de séquestre officiel, dans la ville de Montréal, province de Québec, et que ladite proposition a été refusée par les créanciers le 21 février 2001. Conséquemment la débtresse est réputée avoir fait cession, le même jour, soit le 21 février 2001 et SAM LEVY & ASSOCIÉS INC. a été nommé syndic à la faillite et que la première assemblée des créanciers a été tenue le 21 février 2001 à 9 h 30, au bureau du séquestre officiel, situé au 5, Place Ville Marie, 8<sup>e</sup> étage, bureau 800, Montréal (Québec).

Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre ayants droit sans égard à ces réclamations. Montréal, ce 28<sup>e</sup> jour de février 2001. SAM LEVY & ASSOCIÉS INC., Syndic. SAM LEVY, CA Syndic/Administrateur 276, rue St-Jacques Ouest Bureau 926 Montréal (Québec) H2Y 1N3 Tél.: (514) 282-9999 Téléc.: (514) 282-6607

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, COUR MUNICIPALE DE SAINT-LÉONARD, 0001-37860. LA VILLE DE SAINT-LÉONARD, Partie demanderesse, MARIO ROY, Partie défenderesse. AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE. PRÉNEZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de MARIO ROY seront vendus par enchère visé, Michel Di Fiore, H.J., District de Montréal, 31, rue St-Jacques Ouest, R.C., Montréal, Québec, H2Y 1K9. Tél.: (514)848-0979, fax: (514)848-7016.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, NO: 505-12-256542-014. COUR SUPÉRIEURE. PRESENT: Greffier adjoint GERDA PIOTTE, Demanderesse c. GÉRARD-VANEL LOUIS,

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE. Dans l'affaire de la faillite de: 151214 CANADA INC., société légalement constituée, ayant son siège social et sa principale place d'affaires au 1985, Bernard Pilon à Beaucouillard (Québec) J3G 4S5.

Avis est par la présente donné que 151214 CANADA INC., ayant déposé une proposition au bureau de Jean Fortin & Associés Syndics inc. et ladite proposition n'ayant pas été acceptée par les créanciers, est réputée en conformité de l'article 57 de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité avoir fait cession de ses biens le 15 février 2001 et que la première assemblée des créanciers fut tenue le 15 février 2001. Longueuil, le 22 février 2001. JEAN FORTIN & ASSOCIÉS syndics 7744, rue Sherbrooke Est, bureau 101 Montréal (Québec) H1L 1A1 Tél.: (514) 356-3260

AVIS AUX CRÉANCIERS AVIS EST PAR LES PRÉSENTES donné que la faillite de AUTOMOBILES DAN CADIEUX INC., opérant un commerce de mécanique et réparations diverses d'automobiles, corps politique légalement constitué ayant sa principale place d'affaires au 13, rue St-Jean-Baptiste Ouest, dans la ville de Rigou et district de Beauharnois, province de Québec, ayant déposé un avis d'intention de faire une proposition le 15<sup>e</sup> jour de décembre 2000 et une proposition le 12<sup>e</sup> jour de janvier 2001, est survenue le 20<sup>e</sup> jour de février 2001, date à laquelle s'est tenue la première assemblée des créanciers. Daté à Montréal, ce 28<sup>e</sup> jour de février 2001. Éric Bisson, CA, CIP, Syndic Responsable de l'actif BDO DUNWOODY LIMITÉE 4150, rue St-Catherine Ouest 6<sup>e</sup> étage Montréal (Québec) H2Z 2Y5 Téléphone: (514) 951-0841 Télécopieur: (514) 951-9491

Défendeur ASSIGNATION ORDRE est donné GÉRARD-VANEL LOUIS de comparaitre au greffe de cette cour situé au 1 rue Notre-Dame Est à Montréal, salle 1.100, dans les trente (30) jours de la publication du présent avis dans LE DEVOIR. Une copie de la demande en divorce a été remise au greffe à l'intention de la partie défenderesse. LIEU: LONGUEUIL DATE: 2001 FEV. 15 E.S. GOBEILLE GREFFIER ADJOINT Mes Lafontaine, Lapiere & Associés 101, Place Charles Lemoyne, bureau 221 Longueuil (Québec) J4K 4Z1

AVIS DE CLOTURE D'INVENTAIRE AVIS est présentement donné qu'à la suite du décès de Fernand Sirois, veuf d'Alice

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION. PRÉNEZ AVIS que la personne morale LE FONDS D'EXCELLENCE DE L'A.C.D.Q. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre conformément à la Loi sur les compagnies. Montréal, le 26 février 2001. MÉNARD MAGEAU VALQUETTE, s.e.n.c. Procureurs du Fonds d'excellence de l'ACDQ

greffe de cette Cour situé au 1111 est, Jacques-Cartier à Longueuil, dans les trente (30) jours de la date de publication du présent avis dans le journal «Le Devoir». Une copie de la demande en divorce a été remise au greffe à l'intention de la partie défenderesse. LIEU: LONGUEUIL DATE: 2001 FEV. 15 E.S. GOBEILLE GREFFIER ADJOINT Mes Lafontaine, Lapiere & Associés 101, Place Charles Lemoyne, bureau 221 Longueuil (Québec) J4K 4Z1

AVIS DE CLOTURE D'INVENTAIRE AVIS est présentement donné qu'à la suite du décès de Fernand Sirois, veuf d'Alice

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION. PRÉNEZ AVIS que la personne morale LE FONDS D'EXCELLENCE DE L'A.C.D.Q. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre conformément à la Loi sur les compagnies. Montréal, le 26 février 2001. MÉNARD MAGEAU VALQUETTE, s.e.n.c. Procureurs du Fonds d'excellence de l'ACDQ

domiciliée au numéro 464 St-Jean à Longueuil, Québec, survenu le 11 décembre 2000, un inventaire des biens de la défunte a été fait par les liquidatrices Anita Lavallée et Suzanne Asselin devant Me Daniel Gareau, notaire, conformément à la loi, le 22 février 2001. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Daniel Gareau, notaire, au numéro 255 boulevard-Therrien, suite 100, Longueuil, Québec, J4H 4A6, sur rendez-vous (450)646-9714. Anita Lavallée Suzanne Asselin liquidatrices

AVIS DE CLOTURE D'INVENTAIRE AVIS est présentement donné qu'à la suite du décès de Huguette Lavallée, en son vivant

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION. PRÉNEZ AVIS que la personne morale LE FONDS D'EXCELLENCE DE L'A.C.D.Q. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre conformément à la Loi sur les compagnies. Montréal, le 26 février 2001. MÉNARD MAGEAU VALQUETTE, s.e.n.c. Procureurs du Fonds d'excellence de l'ACDQ

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS. Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution. Avis public Ville de Montréal. Service du greffe. Dérogation mineure. Conformément à l'article 524 h de la Charte de la Ville de Montréal, le conseil, à l'assemblée qui sera tenue le 19 mars 2001, à 19h, à l'hôtel de ville, statuera sur la demande de dérogation mineure relative à: - trois bâtiments portant les numéros 252, avenue Mozart, 268-270, avenue Mozart et 6980, avenue Henri-Julien: Cette dérogation mineure autoriserait l'implantation d'équipements récréatifs et l'installation d'une clôture de 1,50 mètres de hauteur dans la cour avant de ces bâtiments, donnant sur l'avenue Mozart, malgré l'article 423 du Règlement d'urbanisme (R.R.V.M., c. U-1) et l'article 6 du Règlement sur les clôtures (R.R.V.M., c. C-5). Toute personne intéressée peut se faire entendre par le conseil municipal relativement à cette demande, en se présentant au préposé à la période de questions, au rez-de-chaussée de l'hôtel de ville, au moins 30 minutes avant l'heure fixée pour le début de cette assemblée du conseil. Montréal, le 28 février 2001. Diane Charland Greffière

LE DEVOIR

# NATURE

## Les humbles crient au secours

Il est assis sur une chaise en aluminium, à côté d'une grosse chaudière de plastique blanc dans laquelle on perçoit de vifs mouvements à intervalles irréguliers. Les pattes de la chaise, davantage conçue pour des dalles de patio, s'enfoncent inégalement dans la vase de la rive. Du haut de ce perchoir incertain, le papa surveille sa progéniture pour l'empêcher de s'avancer trop loin dans l'eau où s'alignent trois cannes à pêche à 4,95 \$ pièce, équipées de gros fil noir alourdi d'un bon vieux bouillon rouillé qui maintient un demi-ver en fort mauvaise posture dans la berge en crue.

Trois petits coups de semonce et une ligne s'agite. Le «flo» lance un cri d'excitation, s'enfonce par-dessus sa botte dans l'eau pour s'arc-bouter et hisser une belle grosse perchaude sur la rive. Le paternel, instantanément dévisé de son siège, pique sa bière dans la vase et, en un tournemain, le poisson est décroché et plongé dans la chaudière de plastique.

«Vingt-trois!», annonce fièrement le papa en rajustant sa casquette et le ver du jeune pêcheur, qui refuse obstinément d'aller se sécher les ortilles dans le pick-up.

Ça se passe ainsi tous les ans en bordure de dizaines de rivières du Québec au printemps. Et je connais beaucoup de savants moucheurs de truites et saumons qui seraient obligés d'avouer à leur psychanalyste qu'ils continuent de rechercher, dans des trophées de plus en plus dispendieux, l'excitation de leurs premiers coups de ligne sur d'humbles perchaudes. Ou des barbottes. Comment oublier les premières pêches de l'enfance à côté du feu, blotti dans les bras de son père, où on lutait contre le sommeil pour revivre, insatiablement, la montée d'adrénaline déclenchée par les petites torpilles vertes?

Mais les petites perchaudes, toujours aussi succulentes, vivent aujourd'hui de bien mauvais jours à certains endroits. Leur abondance légendaire est de plus en plus affaire de légende, justement, dans leurs grands fiéfs fluviaux, en particulier au lac Saint-Pierre, où elles subissent les assauts conjugués des pêcheurs commerciaux et sportifs ainsi que de gens bien moins sportifs qui alimentent un marché noir local et étranger fort actif.

Entre 1985 et 1994, on récoltait, bon an, mal an, environ 200 tonnes de perchaudes par année au seul lac Saint-Pierre, de quoi surprendre bien des citadins qui comprennent peu ou mal l'importance des espèces sauvages dans l'alimentation de plusieurs populations humaines riveraines. Par la suite, la récolte des perchaudes a commencé à chuter, une conséquence, disent les spécialistes, de la surpêche, principalement attribuable à la récolte commerciale (les trois quarts). Le plus bas niveau de récolte a été atteint en 1997-98 avec une récolte commerciale de 75 tonnes. Le débat qui a suivi est fort révélateur de nos mœurs politiques et des vicissitudes de la gestion de la faune chez nous.



Louis-Gilles Francœur

Les députés locaux se sont ligüés derrière les pêcheurs professionnels, eux-mêmes regroupés derrière le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation. Personne de ce côté de la clôture n'insiste aujourd'hui sur le fait qu'au début des années 80, le même ministère voulait assécher ou endiguer plusieurs parties de la plaine inondable au profit de ses agriculteurs, justement là où frayent encore les perchaudes et leurs cousins aquatiques. Il s'en est fallu de peu que les conservacionnistes ne parviennent pas à retenir ce ministère qui rêvait d'un fleuve bordé d'aboiteaux...

Enfreignant les principes de la conservation — et encore une fois au profit d'activités commerciales —

les gestionnaires de la faune ont accepté jusqu'à l'an dernier que la perchaude soit pêchée sur ses sites de reproduction malgré sa précarité. La pêche commerciale serait évidemment beaucoup plus difficile si les verveux n'étaient pas dissimulés dans les eaux sales de la crue. Mais, surtout, les commerciaux ne pourraient pas profiter du grand party annuel pour placer leurs engins dans le lit d'eau nuptial...

La fraie véritable commence aux alentours du 17 et du 18 avril et dure une bonne quinzaine. Mais le regroupement débute plus tôt. L'an dernier, Québec a une fois de plus autorisé les commerciaux du lac Saint-Pierre à jeter leurs verveux sur les sites de fraie dès le 10 avril. Deux mesures ont cependant atténué l'impact de cette pêche: la remise à l'eau des poissons de moins de 7,5 pouces de long et une réduction de 25 % des verveux pendant la période de fraie. La remise à l'eau demeure aléatoire, comme l'a constaté un garde-faune l'an dernier, qui a noté la présence de dizaines de poissons en train de crever dans la chaloupe d'un porte-parole des pêcheurs commerciaux qui avait proposé cette mesure «d'atténuation»...

Globalement, il y a eu une certaine reprise de la ré-

colte puisqu'en 1999 la pêche commerciale enregistrait une remontée à 130 tonnes. Les résultats de la saison 2000 sont encore sous analyse pendant que les états-majors gouvernementaux discutent toujours des règles qui s'appliqueront aux commerciaux au cours des prochaines semaines. Ces derniers veulent déjà faire disparaître les quelques contraintes de l'an dernier tout en maintenant la pêche durant la fraie, comme si le succès des débarquements constituait un indice valable et immédiat de l'abondance réelle des poissons. C'est oublier qu'un effort de pêche plus intense peut masquer une baisse chronique d'effectifs et que toute stratégie de gestion doit couvrir plusieurs années pour en vérifier les effets réels. Comme dans le cas des plans quinquennaux de chasse aux gros gibiers.

Mais ce débat sur le «partage de la tarte», si l'on peut dire, masque l'inéptie du cuisinier lui-même. Les deux ministres en cause, soit celui de la Faune, Guy Chevrette, et celui de l'Agriculture, Remy Trudel, avaient promis l'an dernier d'amorcer le rachat des permis de pêche commerciale, la seule mesure susceptible de donner à ce cheptel aquatique de l'oxygène en permanence. Malgré leur engagement public, rien n'a encore été fait ni annoncé, comme si le statu quo allait devenir la norme.

La complaisance des grands gestionnaires de la faune envers tout ce qui touche son exploitation commerciale, qu'il s'agisse de la chasse à l'original durant le rut ou de l'introduction de la chasse à l'arbalète dans les pourvoirs, donne de plus en plus l'impression que ce secteur a besoin d'un grand nettoyage et d'une vision à plus long terme. Et il faudrait bien le faire avant que ne se répète, aux dépens des espèces, ce qui s'est passé en forêt et dans le fond du golfe du Saint-Laurent, alors qu'on avait confondu la frontière de la survie avec celle du profit.

■ A lire: *Sur la piste du mammoth*, par Bernard Bui-guier, Editions Robert Laffont, Paris, 2000, 279 pages. Si la réalité dépasse parfois la fiction, c'est bien dans ce récit d'un groupe de chasseurs de mam-mouths dans la Sibérie... d'aujourd'hui. On suit ces détectives scientifiques dans leur approche patiente des populations sibériennes qui refusent souvent de partager leurs découvertes pour s'approprier les énormes défenses de cette espèce disparue il y a tout juste quelques millénaires. Et on vit la découverte de Jarkov, ce mammoth conservé intact dans les glaces, dont certains pensent qu'il serait possible d'extraire de ses gènes les raisons de la disparition de cette espèce mais aussi la possibilité de la ressusciter. Comme dans *Jurassic Park!*

■ A faire: vous voulez organiser une fête de la pêche chez vous cette année? C'est alors le temps de vous inscrire au programme «Festival de pêche 2001», qui soutient les programmes d'ensemencement «en vil-le», comme le disait l'ancienne formule. Date limite: 23 mars. Voir le site Internet [www.fapaq.gouv.qc.ca](http://www.fapaq.gouv.qc.ca).



ARCHIVES LE DEVOIR

Comment oublier les premières pêches de l'enfance, quand la capture d'une simple barbotte ou d'une humble perchaude promettait de si grands bonheurs?

Téléphone: 985-3322  
Télécopieur: 985-3340

## LES PETITES ANNONCES

Courriel:  
[petitesannonces@ledevoir.com](mailto:petitesannonces@ledevoir.com)

### I • N • D • E • X

REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL  
100 • 150 Achat-vente-échange  
160 • 199 Location
- 200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL  
200 • 250 Achat-vente-échange  
251 • 299 Location
- 300 • 399 MARCHANDISES
- 400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
- 500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
- 600 • 699 VÉHICULES

### LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI  
DE 8H30 À 17H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14h30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 985-3322  
Télécopieur: 985-3340

Conditions de paiement: cartes de crédit



450

EMPLOIS DIVERS

450

EMPLOIS DIVERS

450

EMPLOIS DIVERS

307

LIVRES ET DISQUES

546

CARTOMANCIE, ASTROLOGIE

LIBRAIRE D'EXPERIENCE achète à domicile fonds universitaire, littéraire et beaux livres. 914-2142

327 PHOTO, CINÉ

NIKON  
Téléobjectif 300mm f2.8 ED AIS.  
Focus manuel. 1200 \$  
Incluant accessoires.  
270-6599 Jacques Nadeau (soir)

450 EMPLOIS DIVERS

TRADUCTEURS(TRICES) vers le français. Français impeccable. Tout diplôme universitaire accepté. Expérience. Milieu informel. De 45 000\$ à 90 000\$/année. Traductions à faire exclusivement dans nos bureaux de TORONTO. (416) 975-5252 poste 477.

522 TRAITEMENT DE TEXTE

FERAIS CHEZ MOI  
soirs et fins de semaine  
travaux de traitement de texte  
762-6777

546 CARTOMANCIE, ASTROLOGIE

AFRICAIN voyant-medium spécialiste en amour. Chance en affaires, justice. Résultats rapides. 278-4237

DÉCÈS

LAVIGUEUR - L'ARCHEVÊQUE, BLANCHE 1913 - 2001

À Montréal, le samedi 24 février 2001, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Blanche L'Archevêque, épouse de feu Henri Lavigueur. Elle a quitté ses filles Suzanne (Claude Desjardins) et Yolande (Yvan Plante), ses petits-enfants Yannick, Anouk (Dominic), Catherine, Jérôme (Christine), Jonathan et Yourianne. Elle laisse également son frère Philippe (Madeleine), son beau-frère Jules Cadieux et sa belle-sœur S. Georgette, neveux et nièces, ainsi que d'autres parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au Complexe funéraire Alfred Dallaire Inc., 2159, boul. Saint-Martin Est, Duvernay, Laval, le mercredi 28 février de 14h à 17h et de 19h à 22h. Une célébration de la Parole est prévue à 20h ce même jour en la chapelle du Complexe funéraire.

PROF. CHEICK médium, retour être cher 72 h., protection, chance, Spécialité: appareils électroniques. Assurance complète. 253-4374

575 DÉMÉNAGEMENTS

G. JODOIN TRANSPORT INC.  
Déménagements de tous genres.  
Spécialité: appareils électroniques.  
Assurance complète. 253-4374

695 AUTOMOBILES

LAND ROVER DISCOVERY 99  
blanche, toute équipée, int. cuir beige. Balance de location juin 2002. 38.000km.  
Garantie pare-choc à pare-choc. 980\$/mois  
931-9475, poste 101 (jour)

DÉCÈS

DUFRESNE, LISE

À Montréal, le 23 février 2001, à l'âge de 60 ans, est décédée Mme Lise Dufresne, fille de feu Laurette Gariépy et de feu Paul Dufresne (Colombe Lussier), et conjointe de feu Arlien Blakely. Elle laisse dans le deuil ses fils Frédéric (Claudine Émond), Philippe (Sandra Provencal), Clément (Sophie Dionne) et Bernard ainsi que leur père Guy Gilbert, ses petits-enfants Étienne, Alexis et Camille Gilbert, ses sœurs feu Laure Dufresne et Nicole Dufresne (Pierre Legault) ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église St-Viateur d'Outremont 30 minutes avant le début de la cérémonie qui aura lieu le 1er mars 2001 à 11 heures. Au lieu de fleurs, des dons au centre des soins palliatifs de l'hôpital Notre-Dame (Fondation Palli-Amis), où elle a oeuvré nombre d'années en tant que bénévole, seraient appréciés.

Direction funéraire Alfred Dallaire

### RECHERCHE DE CAMELOTS

Le distributeur autorisé des secteurs ci-dessous recherche des camelots pour faire la livraison du journal

## LE DEVOIR

SAINTE-FOY (entre du Vallon et Henri-IV)  
SILLERY (entre Maguire et Charles-Huot)  
DUBERGER - LES SAULES

Contacter Jacques Rodrigue  
(418) 801-3393

160

APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

PLATEAU, rue St-André, 6 1/2, r. de c., entrée lav./sech., cour aménagée, frais peint. 1er mars. 800 \$ 528-7751(soir)

ST-URBAIN/LIEGE, 5 1/2 refait à neuf, proximité du parc Jarry et 3 mètres. 700\$. Libre. 382-1113

UdeM, 7 pcs, 1950 p.c., 3 cdc., 2 s. d'eau, très clair et calme. Avril. 1 500\$ 593-4701, 722-6706

UdeM, gr 8 1/2, 2e, entrée privée, 4 c.c., 2 s. de b., bois franc, stat. int., entrées lav/sech. Juillet ou Août. 1600 \$ chauffé, eau chaude. 738-1244, 737-7778, 998-0755.

VIEUX ST-LAURENT. Superbe 5<sup>1/2</sup> chauffé. 2<sup>e</sup>, très calme, stat. 800 \$ (514) 744-5108

163

OFFRE À PARTAGER

NDG - Beau 4<sup>1/2</sup> ensol. déserté la semaine. Idéal pour n.l. cherchant un pied-à-terre à Montréal (du lundi au vendredi) ou pour écrivain cherchant un appartement-atelier. Prox. métro et autoroute Décarie. 390 \$/m. avec stat. int. (514) 481-0198 (fin sem.), (819) 562-5301 (sem.)

165

PROPRIÉTÉS À LOUER

MAISON DE VILLE. 4 étages, centre-ville, bâtiment historique. Bail 2 ans ou +. Meublé ou non. 2 500\$/m. Rét. (514) 284-2080.

170

HORS FRONTIÈRES À LOUER

\*\*\* PARIS \*\*\*  
XVe, superbe appart., 3<sup>e</sup> ét., meublé ancien, 1. équipé, 2-4 pers., parc. Disp. sem./mois. (450) 968-0262

175

MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

ISLE-AUX-GRUES maison ancestrale avec vue, bord du fleuve, 2 étages, équipée. Sem. mois juin à octobre. (514) 529-8386

176

CHALET À LOUER

LAC OUAREAU, bord de lac. 4 cdc, ski, sports nautiques, golf. Mois/saison ou année. (514) 276-6437

190

GARAGES, PARKING

STATIONNEMENT EXTERIEUR  
4585, Christophe-Colomb  
985-3399(jour) 522-6229(soir)

251

BUREAUX À LOUER

PROMENADE FLEURY  
500 à 2 000 p.c. Disponible immédiatement. M. GAREAU  
(514) 945-8250 (soir) 985-3399

103 CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS

VARENNES  
Secteur paisible et recherché, condo de construction supérieure, 2 c.c., foyer, grande s. de bain, planchers "flottants" et en céramique.  
Décoré avec soin, ce bijou s'offre à vous.  
(450) 652-6877 (450) 449-5032

121 ESTRIE

MEMPHRÉMAGOG  
Bord du lac 230' sur plus de 4 acres de prairies et de pins, superbe résidence d'architecte, grand séjour avec mezz. et foyer, s. à manger, cuisine tout confort, 3 c.c., 2 s. de b., 2 w.c., garage et s.s. spacieux. Extérieur aménagé. Ensemble neuf de grande qualité.  
Prêt à habiter 490 000\$  
011-33-4-93-66-02-59 (avant 15h)

132 CHALETS

LAC ORFORD, Chalet luxe à vendre, ski, randonnées, tennis, plage. (450) 347-6494, (450) 357-4728

134 FERMES, FERMETTES, TERRES

FERMETTE, 8 arpents, St-Bonaventure, accès rivière. (819) 396-3856

135 TERRAINS

ESTEREL, LAURENTIDES, 306 acres de terrain. Idéal pour promoteur. (514) 216-7678

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

BOUL. ST-JOSEPH, coquet 5 1/2 rénové, pl. bois, boiserie d'origine, 4 électros. Libre. 598-1261

LOCATION TEMPORAIRE 4 mois avril à août, AHUNTSIC, haut duplex, 4 pièces fermées, spacieux, entièrement meublé. 389-9385

MONTREAL-NORD, grand 4<sup>1/2</sup>, 2 ch., stat., Balcon, locker, près tous services. (514) 389-9965

N.D.G., 9 1/2, boiserie, planchers vernis, entrée lav./sech., Libre imm. 900\$ chauffé. De plus, 6 1/2 pour 1er juillet. 486-0664

OUTREMONT

Laurier/de l'Épée, gr. 6 1/2 dans immeuble de prestige. 2e, pl. bois franc, entrée lav./sech., 2 s. de b. 1 800\$ eau chaude incl. 381-8804

### Propriétaires!

Logement à louer? Propriété à vendre?

11 25\$\*  
\*3 lignes, 3<sup>1/2</sup> par ligne supplémentaire.  
Samedi seulement: 32% de plus.

Heure de tombée: 14h30 tous les jours  
985-3322

Communiquez avec un conseiller publicitaire dès maintenant  
Différents forfaits disponibles.



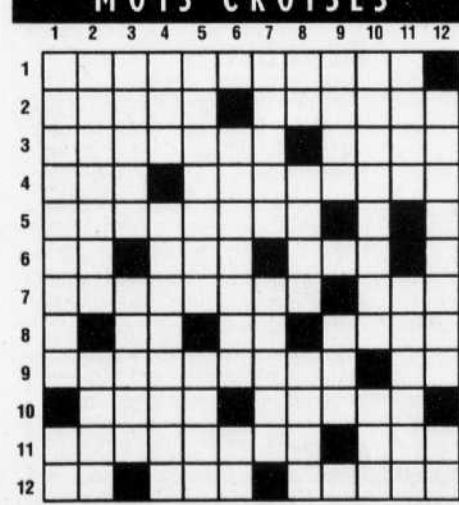
### AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.

Merçi de votre attention.

### MOTS CROISÉS



#### HORIZONTELEMENT

- 1 - Glossaire.
- 2 - Crédit - Interpénétration.
- 3 - Oiseau à plumage bleuté. - Coude de la crose d'un fusil.
- 4 - Dans ce pays. - En forme de spatule.
- 5 - Acide aminé sulfuré.
- 6 - Conjonction. - Missionnaire français 1813-1860.
- 7 - Mammifère iagomorphe. - Maté.
- 8 - Année. - Erbium. - Isolé.
- 9 - Fracture de la voûte du crâne. - Pronom.
- 10 - Prophète hébreu. - Bouclier d'osier.
- 11 - Commenciez à réaligner. - Oestrus.
- 12 - Sélénium. - Iis. - Choisir.

#### VERTICALEMENT

- 1 - Son virus peut provoquer plus tard un zona. - Carte.
- 2 - Cellule de la lignée ovogénétique. - Identique.
- 3 - Paquet. - Prénom de Picasso.

#### Solution d'hier



LE DEVOIR

## LE MONDE

Le gouvernement israélien prend forme

## Après la gauche, la droite

Ariel Sharon a entrepris des négociations avec les formations religieuses

AGENCE FRANCE-PRESSE

Jérusalem — Désormais assuré de la participation des travaillistes à son gouvernement, le premier ministre israélien élu, Ariel Sharon, a entamé hier des négociations délicates avec les formations religieuses et d'extrême droite pour obtenir leur participation à son gouvernement d'union nationale, a annoncé la radio publique.

«La décision du Parti travailliste de donner son feu vert à l'union nationale a levé un obstacle important. Désormais nous devons aussi conclure un accord avec nos alliés du camp national», a déclaré Ranan Gissin, un porte-parole de Sharon, à propos de la décision du Parti travailliste, lundi soir, de participer au gouvernement Sharon. «Le premier ministre élu espère pouvoir présenter son gouvernement au début de la semaine prochaine», a-t-il ajouté.

Les partisans de la cohabitation avec la droite, avec en tête l'ancien premier ministre Shimon Peres, l'ont emporté lundi soir lors d'une réunion particulièrement houleuse du Comité central du Parti travailliste à Tel-Aviv par 66 % des voix contre 32,2 %.

Après le «oui» des travaillistes, que Sharon voulait à tout prix, une délégation de son parti, le Likoud, a rencontré dans la soirée des représentants du puissant parti ultra-orthodoxe Shass (17 députés), troisième formation du pays, et de la Liste unifiée de la Torah (ultra-orthodoxe, cinq députés).

Elle devait aussi discuter avec des alliés de droite potentiels comme le Parti national religieux (PNR, porte-parole des colons, cinq députés), le parti ruspophone Israël Be Aliya (quatre députés) et deux formations d'extrême droite, Israël Beteinou (quatre députés) et l'Union nationale (quatre députés).

Sharon souhaite également obtenir le soutien d'un député du Parti du centre, Dan Meridor, ainsi que des frères David et Maxime Lévy, du parti Geshet.

## Des ministères à offrir

Selon la radio publique, le Likoud entend proposer 10 ministères aux différents partis du «camp national».

Le parti ultra-orthodoxe sépharade Shass a obtenu la promesse que quatre ministères lui seraient attribués: l'Intérieur, les Cultes, le Travail et la Santé. Il en exige tou-

tefois un autre, les Télécommunications, alors que le Likoud préférerait lui confier celui des Affaires de la diaspora juive.

Une réforme de la loi électorale prévoyant la suppression de l'élection au suffrage direct du premier ministre divise en outre le Likoud, qui veut la faire passer au plus vite, et le Shass, qui souhaite la différer.

Le parti orthodoxe du Judaïsme unifié de la Torah a pour sa part reporté à demain ses négociations prévues hier soir avec le Likoud.

Les négociations s'annoncent également ardues avec le parti ruspophone Israël Be Aliya, qui exige l'Intérieur comme prix de son ralliement, ainsi que les deux formations d'extrême droite Israël Beteinou et Union nationale, qui entendent obtenir la présidence de la Commission des lois du Parlement.

D'autres discussions doivent avoir lieu avec le Parti national religieux (PNR — cinq élus), représentant des colons, dont le chef Yitzhak Lévy a exigé deux ministères, notamment l'Éducation, que M. Sharon entend conserver pour le Likoud.

**Le Shass s'est vu promettre quatre ministères**

## Son propre choix

Une autre difficulté potentielle pourrait intervenir avec les travaillistes, dans la mesure où c'est le Comité central qui doit désigner en début de semaine prochaine les huit ministres du parti. Or le maire de Jérusalem, Ehoud Olmert, un responsable du Likoud, a souligné que Sharon n'accepterait pas automatiquement n'importe quel responsable travailliste aux postes clés de la Défense et des Affaires étrangères.

## La violence se poursuit

Sur le terrain, la situation restait très tendue, hier, de nouveaux incidents ayant fait neuf blessés. En Cisjordanie, cinq Palestiniens ont été blessés lors de heurts avec l'armée, et dans la bande de Gaza, un Palestinien âgé de 13 ans, Mohammad Helis, a été grièvement blessé à la tête par des tirs israéliens.

Par ailleurs, au nord de Jérusalem, trois Israéliens ont été blessés, dont une femme grièvement, lorsque des tireurs embusqués ont ouvert le feu sur leur véhicule, un minibus transportant des ouvriers israéliens. Les assaillants se sont enfuis en direction de la ville autonome de Ramallah.

L'armée marque des points à Bujumbura

## Les rebelles burundais sont forcés de reculer

EMMANUEL GIROUD, AGENCE FRANCE-PRESSE

Bujumbura — Rebelles hutus et soldats burundais ont continué à s'affronter hier pour la troisième journée consécutive dans le nord-ouest de Bujumbura, où les militaires semblaient gagner du terrain au lendemain de l'échec d'un sommet régional sur le processus de paix.

L'armée a lancé une contre-offensive dans la nuit et les rebelles ont paru avoir marqué le pas, sinon perdu du terrain, dans les quartiers nord-ouest qu'ils occupaient dans la capitale depuis le week-end.

Après d'intenses pilonnages par l'armée des positions rebelles dans le quartier de Kinama dans la matinée, l'après-midi a été marqué par une accalmie des combats.

Cinq militaires au moins ont été tués depuis lundi soir, a déclaré une source militaire haut placée qui a requis l'anonymat, ce qui porte à 37 au moins le nombre de tués depuis samedi soir, dont au moins 16 civils.

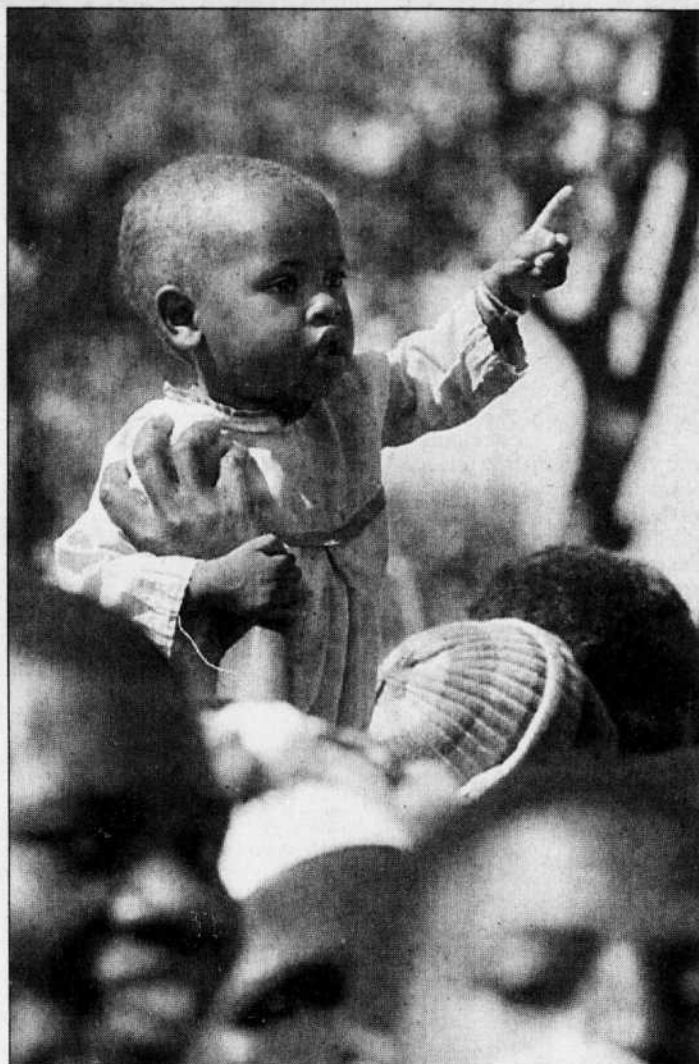
## Net recul

Selon cette source, les Forces nationales de libération (FNL), l'un des deux principaux mouvements rebelles burundais, ne contrôlaient plus que deux des neuf quartiers de Kinama hier en fin d'après-midi. Le porte-parole des FNL a démenti cette affirmation, assurant que ses hommes étaient toujours maîtres de la «totalité» de Kinama.

«L'armée a lancé une contre-offensive de grande envergure ce matin mais nous avons vu la contenir, cela ne nous inquiète pas du tout», a déclaré Anicet Ntawuhiganayo, également l'un des chefs des opérations à Kinama.

L'approche de cette zone était dans l'après-midi plus aisée que depuis le début des combats et les rebelles ne semblaient plus parvenir à faire d'incursions ou piller les quartiers périphériques comme ils l'avaient encore fait lundi.

«Deux quartiers de Kinama toujours dans leurs mains [les rebelles] posent problème», a précisé la source militaire. «Ils ont placé une mitrailleuse lourde près d'une église et elle a provoqué beaucoup de dégâts dans nos rangs», a-t-il indiqué.



Un jeune réfugié burundais a été hissé sur les épaules de son père dans l'espoir qu'il aperçoive l'ancien président sud-africain, Nelson Mandela, en visite, hier, dans un camp à Lukole en Tanzanie.

MIKE HUTCHINGS REUTERS

## Changement de tactique

«Nous restons sur nos positions et comptons progresser dès que possible», a averti le porte-parole des FNL, assurant que le but ultime de leur attaque du week-end était de renverser le régime.

Jusqu'à maintenant, les FNL se contentaient d'une guérilla de harcèlement à la périphérie de la capitale, dont les civils étaient les principales victimes.

Ce regain de violence survient alors que le sommet d'Arusha (Tanzanie), qui réunissait cinq chefs d'État de la région autour du médiateur Nelson Mandela, s'est achevé lundi soir par un nouvel échec.

Les 19 parties signataires de l'accord de paix d'Arusha du 28 août 2000 — gouvernement et opposition tutsie et hutue — ne sont pas parvenues à s'entendre sur la forme de leur futur gouvernement de transition.

Le processus de paix d'Arusha, entamé en juin 1998, n'a pas mis fin à la guerre civile qui oppose, depuis 1993, le pouvoir et l'armée, dominés par la minorité tutsie (14 % de la population), à divers mouvements de rebelles de l'éthnie hutue (85 %). Les FNL et les Forces pour la défense de la démocratie (FDD) n'ont pas signé l'accord de paix.

La terreur gagne Bornéo

## Les Dayaks massacrent des réfugiés

118 personnes sont mutilées et décapitées dans une embuscade

AGENCE FRANCE-PRESSE

Palangkaraya — Cent dix-huit réfugiés ont été mutilés et décapités lors d'une embuscade menée par 600 Dayaks «ivres de rage» dans la partie indonésienne de Bornéo, ce qui constitue le plus terrible massacre depuis le début des violences, a annoncé la police hier.

Cette tuerie porte à près de 400 le nombre de morts confirmés, pour la plupart des Madurais, depuis que les violences ont éclaté, le 18 février.

La police a annoncé avoir commencé à désarmer les Dayaks dans la capitale provinciale Palangkaraya, où les pillages se poursuivaient hier, et à tirer à vue contre des émeutiers, faisant un mort et quatre blessés.

Quelque 300 réfugiés étaient cortés par la police depuis des villages reculés vers la ville de Sampit (700 kilomètres au nord-est de Jakarta) lorsqu'ils ont été attaqués dans la nuit de dimanche à lundi par environ 600 Dayaks, armés de sabres et de haches, selon la police.

«Les Dayaks sont devenus amoks [du malais amok, désignant un accès de folie meurtrière]. La panique a été totale», a raconté le porte-parole de la police Dede Widayadi.

Les 10 à 15 policiers présents ont «été complètement débordés et ont fui vers Sampit pour demander de l'aide», a-t-il poursuivi. Quelque 200 réfugiés, des habitants originaires de l'île de Madura, près de Java, ont pu s'échapper.

Les réfugiés abandonnés ont été horriblement massacrés. Les victimes «ont été taillées en pièces. Ce n'étaient pas des personnes impliquées dans les combats; elles ont été décapitées, massacrées», a déclaré le commandant Tato Suharto.

Des Dayaks avaient érigé la semaine dernière des barrages sur l'axe routier entre Sampit et la capitale et prévenu qu'ils mettraient à mort tous les Madurais qui s'aventureraient sur la route.

A Palangkaraya, les Dayaks ont continué hier à piller et à incendier des maisons abandonnées par les Madurais. «Si le gouvernement provincial n'appuie pas notre campagne en expulsant les Madurais pacifiquement, nous les chasserons, par la force, en trois mois», a dit un émeutier, le front ceint du bandeau rouge, signe de reconnaissance des Dayaks.

A Sampit, des Madurais terrorisés qui se sont cachés dans les forêts pendant des jours continuaient d'arriver hier, selon le D' Qomaruddin Sukhami. Un réfugié désespéré s'est suicidé. «C'est une situation sauvage, connue nulle part ailleurs dans le monde», a-t-il affirmé.

Le nombre des réfugiés atteint 30 000, et 5000 ont été évacués par bateau hier. Lors de l'embarquement, une fusillade a opposé policiers et militaires, faisant au moins six blessés.

Toujours à Sampit, la police a organisé avec les chefs dayaks une séance d'exorcisme pour libérer les esprits qui «possèdent» les membres de ces tribus et les ont poussés à massacrer, selon le service d'informations en ligne Satunet.

Le président indonésien Abdurrahman Wahid, qui se trouve en Égypte, a rejeté les appels à un retour anticipé. Il doit poursuivre sa tournée au Nigeria et accomplir ensuite le pèlerinage à La Mecque avant de rentrer à Jakarta le 7 mars.

Wahid a expliqué avoir été informé par le gouvernement que la situation à Sampit «était complètement sous contrôle».

Le dialogue à l'ONU

## L'Irak maintient ses positions

AGENCE FRANCE-PRESSE

New York — Au deuxième et dernier jour de ses discussions avec l'ONU, l'Irak s'est monté hier intransigeant sur une levée des sanctions mais s'est dit prêt à poursuivre le dialogue.

Le chef de la diplomatie irakienne, Mohamed Saïd al-Sahhaf, a exclu un retour des inspecteurs en désarmement de l'ONU et rejeté les nouvelles idées américaines sur un allègement des sanctions comme «une tromperie».

Il a eu des mots particulièrement durs pour le secrétaire d'État américain, Colin Powell, qui a entrepris de consulter ses alliés arabes et européens sur un nouveau régime de sanctions ciblées sur le régime du président Saddam Hussein et non plus sur le peuple irakien.

S'adressant aux journalistes avant une reprise des pourparlers avec le secrétaire général de l'ONU, M. al-Sahhaf a une nouvelle fois répété que Bagdad s'était désarmé conformément aux résolutions du Conseil de sécurité.

«Nous avons rempli toutes nos obligations et les sanctions sont toujours en place. Au contraire, nous entendons ces déclarations stupides du secrétaire d'État américain parlant de sanctions intelligentes», a-t-il ajouté. «Ils essaient de jouer très maladroïtement sur les mots et, franchement, j'ai pitié de lui.»

Powell a fait part des nouvelles idées de l'administration Bush aux alliés arabes des États-Unis lors d'une tournée éclair dans la région ainsi qu'hier, à Bruxelles, à ses homologues de l'OTAN.

Bagdad se dit toujours désireux de trouver une «solution équilibrée» à son différend avec l'ONU et souhaite poursuivre le dialogue avec son secrétaire général.

EN BREF

## Réductions moins ambitieuses et plus sociales

(AP) — Interrogés sur le grand projet Bush de réduction d'impôts de 1600 milliards de dollars sur dix ans, 53 % des Américains disent préférer des réductions moins ambitieuses au profit des moyens et des bas salaires, selon un sondage ABC/Washington Post rendu public lundi soir. Ils ne sont que 43 % à vouloir un grand plan profitant à tous. Lorsqu'on leur demande à qui le projet actuel va bénéficier, près de la moitié des sondés (47 %) répondent les classes supérieures. Un tiers pensent que tous les contribuables y gagneront, alors que seuls 4 % répondent que ce sont les revenus les plus bas et 8 % la classe moyenne.

## Kosovo : zone démilitarisée réduite

(AP) — Le secrétaire général de l'OTAN, George Robertson, a annoncé hier que l'Alliance atlantique est prête à réduire la zone démilitarisée au sol autour du Kosovo après que des extrémistes albanophones se sont installés pour lancer des attaques contre le sud de la Serbie. Le gouvernement yougoslave avait exigé cette mesure pour empêcher les rebelles albanophones d'opérer dans la vallée de Presevo, dans le sud de la Serbie. Dans un communiqué, lord Robertson a souligné que les ministres des Affaires étrangères de l'OTAN, réunis à Bruxelles, étaient très inquiets de la situation dans le sud de la Serbie et du fait que cette zone-tampon de cinq kilomètres de large soit devenu «un sanctuaire pour les activités extrémistes».

## Amnistie contre l'Égypte du doigt

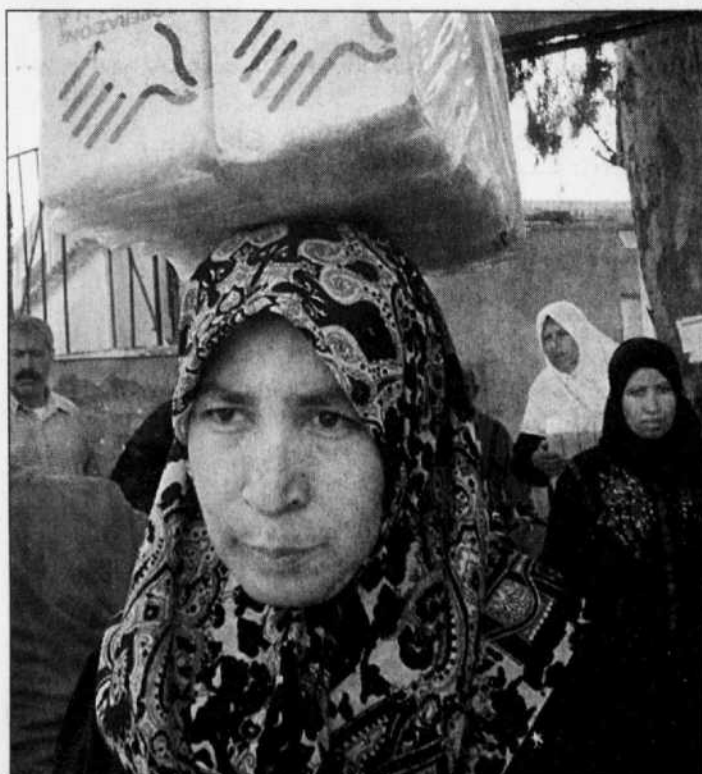
(AFP) — Les postes de police et les centres de détention en Égypte se livrent à des actes de torture et à de mauvais traitements généralisés, assure Amnistie internationale dans un rapport publié aujourd'hui. La majorité des victimes, parmi lesquelles des femmes, des mineurs et des personnes âgées, «font l'objet de ces violences alors qu'elles sont détenues dans des postes de police dans le cadre d'une enquête judiciaire», souligne un communiqué de la section suisse de l'organisation internationale de défense des droits de l'homme basée à Lausanne. Ce rapport, intitulé Égypte: les tortionnaires continuent de sévir en toute impunité, est publié peu avant le début de la session annuelle de la commission des droits de l'homme de l'ONU qui s'ouvre le 19 mars prochain à Genève.

## L'Ouganda se retire

(AFP) — L'Ouganda va commencer d'ici la fin de la semaine à retirer deux bataillons — soit environ 1500 hommes — des villes de Buta et Gemena, dans le nord de la République démocratique du Congo (RDC), a annoncé hier le commandant de l'armée ougandaise, le général Jeje Odongo. «Nous nous retirons parce que nous pensons que nos troupes ne sont plus nécessaires», a déclaré le général Odongo, qui a également mentionné «l'attitude positive du président de RDC Joseph Kabila à l'égard du processus de paix de Lusaka. Kabila a dit qu'il est prêt à parler de la paix et nous voulons lui montrer que nous sommes sérieux quant à la paix et satisfaits de ses gestes en faveur de la paix.»

## L'opposition «subversive» n'est plus tolérée

(AFP) — Le Guide de la république islamique, l'ayatollah Ali Khamenei, a mis en garde hier contre les «tentatives de renversement» en Iran et affirmé que le «régime ne tolérera plus les oppositions subversives». «Aucun régime ne tolère que des gens sapent sa racine et aucun responsable n'a le droit de tolérer ou de rester silencieux face à ceux qui veulent abuser des libertés et porter atteinte aux intérêts du peuple et du régime», a-t-il souligné. Le Guide irakien, qui s'adressait à plusieurs milliers d'étudiants, a affirmé que «les tentatives de renversement du régime ne seront plus tolérées».



Une Palestinienne transportait, hier, des vivres distribués par le PAM, le Programme alimentaire mondial, à Gaza.

## Plus de 300 000 enfants engagés dans des conflits

AGENCE FRANCE-PRESSE

Plus de 300 000 enfants sont encore engagés dans des conflits dans le monde, notamment en RD Congo, au Sri Lanka et en Ouganda, a déclaré hier Carol Bellamy, directrice exécutive du Fonds des Nations unies pour l'enfance (UNICEF).

«Cela doit s'arrêter. Hier encore, nous avons reçu des informations selon lesquelles sept enfants ont été récemment enlevés par "l'Armée du Seigneur" en Ouganda», a-t-elle indiqué.

L'Armée de résistance du Seigneur (LRA) tente de renverser depuis 1988 le régime du président Yoweri Museveni.

• CULTURE •

EN BREF

Orfeo au Japon

(Le Devoir) — La compagnie Michel Lemieux et Victor Pilon Création s'envolera pour le Japon afin de présenter à quatre reprises son spectacle multimédia *Orfeo*, les 4, 5 et 6 mars, au Centre pour les arts Yamaha de Tokyo. Le spectacle, qui propose une relecture du mythe d'Orphée grâce à la réalité virtuelle, avait été créé à l'Usine C de Montréal en 1998 et a depuis tourné en Amérique, en Asie et au Moyen-Orient. La compagnie espère terminer la tournée d'*Orfeo* avec une série de représentations au Québec à l'automne 2002. *Orfeo* est une production de Michel Lemieux Victor Pilon Création en coproduction avec le Théâtre français du Centre national des arts d'Ottawa, le John F. Kennedy Center de Washington et l'Usine C de Montréal.

Un nouvel *Apocalypse Now* à Cannes

(AP) — La version « définitive » d'*Apocalypse Now*, un film plus long de 53 minutes, avec des scènes inédites, sera présentée en mai prochain à Cannes en présence de son réalisateur, Francis Ford Coppola. *Apocalypse Now*, l'un des chefs-d'œuvre du cinéma sur la guerre du Vietnam, avec Martin Sheen, Marlon Brando, Robert Duvall et Dennis Hopper, avait reçu la palme d'or avec *Le Tambour*. C'est au début de l'année 2000 que Coppola a décidé avec son collègue Walter Murch de réaliser cette version définitive. Un travail qui n'a pas consisté seulement à réintégrer les scènes coupées lors du premier montage mais à « procéder à un vrai remontage », explique le communiqué. La nouvelle version « sera projetée dans la grande salle du palais des Festivals sur une copie préparée par Vittorio Storaro [le directeur de la photographie] selon le procédé "dye transfer", avec un son six pistes remasterisé par Walter Murch ». Selon Gilles Jacob du Festival, « le résultat, c'est un film dont le thème émerge plus clairement, un film plus inquiétant, plus amusant, plus romantique aussi, et dont la perspective historique est devenue plus forte ».

CONCERTS CLASSIQUES

La grâce indomptable

ANDREAS STAIER, CLAVECINISTE  
J.-S. Bach: Sonate en sol majeur et Toccata en ré majeur. D. Scarlatti: Sonate en mi majeur. Sebastian de Albert: Recercata, Fuga y Sonata en ré. Jose Ferrer: Andante, allegretto. Antonio Soler: Fandango. À la salle Raoul-Jobin du palais Montcalm à Québec, le 26 février 2001.

DAVID CANTIN

Ce n'est pas toutes les semaines qu'on a l'occasion d'entendre en concert l'un des meilleurs instrumentistes de notre époque. En plus d'être un virtuose exceptionnel, Andreas Staier habite entièrement les œuvres qu'il interprète au clavecin. C'est ce qu'il a été possible de constater lundi soir, au palais Montcalm à Québec, alors que la série « Classique et compagnie » présentait cet interprète rigoureux. Passant de Bach à Scarlatti, d'Antonio Soler à Sebastian de Alberto, ce récital, où Staier a su prouver hors de tout doute qu'il a l'étoffe des plus grands, restera longtemps dans les mémoires.

Comme il fallait s'y attendre, Staier a mis peu de temps à éblouir une salle qui comptait malheureusement plusieurs sièges libres. Dommage, puisqu'il est plutôt rare de pouvoir saisir la chance d'entendre au plus près un artiste de cette envergure. De plus, quoi de mieux qu'un programme qui oscille de manière convaincante entre J.-S. Bach et des figures moins connues de l'Espagne musicale du XVIII<sup>e</sup> siècle? La première partie du concert sera ainsi consacrée à différentes pièces de Bach. La *Sonate pour violon solo*, dans un arrangement pour clavecin proposé par Staier lui-même, n'était pas sans surprendre. Ce qui impressionne et séduit dans ce jeu, c'est d'abord la respiration fluide qui se dégage des contrastes. Une violence subtile intervient dans les élans où s'entrechoient la précision et l'inspiration véritable. Il faut sûrement un sacré culot pour interpréter la *Toccata en ré majeur* de façon aussi rapide sans toutefois se prendre soi-même au piège. Il y a une émotion directe et franche qui tient du plus sublime vertige lorsqu'un musicien entre dans une pareille course. Bien sûr, on reste bouche bée devant l'audace de Staier. Il ne faudrait pas croire qu'un élan de la sorte manque de sérieux. Au contraire, le claveciniste allemand adore prendre des risques et s'en tire très bien. Entre les mains de Staier, l'art polyphonique de Bach accède à sa pleine dimension. Même si on perçoit parfois quelques hésitations, on se dit qu'à un tel niveau, l'intensité ne peut pas toujours être maintenue.

Curieusement, c'est plutôt loin du maître de Leipzig, en deuxième partie, que le concert atteint son paroxysme. Que dire de la magnifique interprétation du cycle du compositeur espagnol Sebastian de Alberto? On a nettement l'impression que Staier improvise sur ces fugues excentriques au rythme endiablé. Toutefois, on ne perd jamais de vue la rigueur formelle qui s'installe dans ces pages hautes en couleur. La ligne est ample; on prend en outre la mesure



Andreas Staier

de l'influence qu'a eue la musique populaire espagnole sur ce compositeur à qui devait échoir la tâche ingrate de rivaliser ou de succéder à Scarlatti. La *Sonate en mi majeur* qui viendra par la suite ne fait toutefois aucune ombre au répertoire espagnol. Il s'agit peut-être des pièces les moins étonnantes de la soirée. L'interprète semble plus sage mais, encore une fois, la barre demeure assez haut. Il y a peu à redire de ce moment, surtout que lui succédera un *Fandango* inoubliable. A ma connaissance, personne n'est capable de jouer comme Andreas Staier ce morceau lascif et sulfureux (même le légendaire Scott Ross). Dès que commence cette danse, apparentée au flamenco, une spirale se déploie, telle un dialogue voluptueux. Le lyrisme de cette musique se prolonge à la manière d'un rayonnement. On ne peut que succomber au talent et à l'inspiration radieuse de Staier, qui semble battre des ailes derrière le clavecin. Une fois la pièce terminée se dessine l'image d'une respiration mélodique aussi longue que puissante.

En guise de rappels, une *Suite française de Bach* et un morceau tout en douceur de Scarlatti. Une générosité, une présence de même qu'un calme qui ne va pas sans surprendre. Une gêne mêlée de plaisir émerge du visage de l'interprète. Après une prestation de la sorte, il est aisé de conclure en disant qu'il y a du cran chez Andreas Staier.

Destruction de statues en Afghanistan  
Il ne s'agit que de «casser des pierres»

AGENCE FRANCE-PRESSE

Kaboul — Le chef des talibans a expliqué hier son ordre de détruire les statues afghanes — dont des chefs-d'œuvre uniques de l'art bouddhique préislamique — en affirmant qu'il ne s'agissait que de «casser des pierres» alors que déjà les critiques se multiplient à travers le monde.

Le mollah Mohamed Omar, chef charismatique des talibans au pouvoir à Kaboul, a fait valoir dans un entretien avec l'agence Afghan Islamic Press (AIP) que «garder ces statues serait contraire à l'Islam [...] alors que [les] détruire est une injonction de l'Islam. Certains croient en ces statues et leur offrent des prières», a dit le mollah Omar, cité par l'agence privée proche des talibans et basée à Peshawar. Il a rappelé que son régime «ne permettait pas ces croyances». «Si les gens disent qu'il ne s'agit pas de croyance, alors nous ne faisons que casser des pierres», a-t-il affirmé.

L'Afghanistan, qui a été un grand centre bouddhiste avant la conquête musulmane achevée au XI<sup>e</sup> siècle, abrite de nombreux chefs-d'œuvre millénaires uniques de l'art bouddhique préislamique, notamment les célèbres bouddhas géants sculptés dans des falaises à Bamiyan, dans le centre du pays, il y a près de 2000 ans. Les talibans y appliquent une interprétation ultrastricte de la charia et les photos d'êtres vivants, les films, la télévision et la musique sont interdits. Ils ont restauré les «châtiments islamiques» publics (lapidation des coupables d'adultère, exécution des criminels et amputation des voleurs). Les jeunes filles n'ont plus accès à l'éducation et rares sont les femmes qui peuvent travailler, tandis que tous les hommes doivent porter la barbe. «La loi de l'Islam est la seule que j'accepte», a proclamé le chef des talibans, selon AIP.

Le décret ordonnant la destruction des statues a été pris au mo-

ment où une délégation comprenant des diplomates occidentaux est arrivée à Kaboul pour s'enquérir de destructions par les talibans d'une douzaine d'œuvres d'art du musée de Kaboul, dont un bouddha assis datant d'environ 2000 ans.

Jean-Yves Berthaut, le chargé d'affaires français pour l'Afghanistan qui faisait partie de cette délégation, a estimé à son retour à Islamabad qu'il y avait «peu de chances de voir le mollah Omar revenir sur sa décision». «Je pense que lorsqu'il décide quelque chose, c'est exécuté. Parfois c'est un bien, comme pour l'eradication cette année de la culture du pavot, parfois, c'est catastrophique, comme aujourd'hui», a-t-il dit.

L'UNESCO, organisation des Nations unies spécialisée dans l'éducation, la science et la culture, a appelé dans un communiqué à «la préservation des fleurons du patrimoine culturel de l'Afghanistan» par tous ceux qui sont concernés, «en particulier les peuples d'Afghanistan». En Thaïlande, un grand pays bouddhiste, le porte-parole des Affaires étrangères, Pradap Pibulsonggram, a estimé qu'il s'agirait d'une perte pour l'Afghanistan et l'humanité. «Les talibans ne détruisent pas tant la statuaire bouddhiste mais quelque chose de grande valeur dans leur pays, même s'ils ne sont pas bouddhistes», a-t-il dit. Pour le mollah Omar, cité par AIP, «ceux qui pensent que [ces destructions] sont nuisibles au regard de l'histoire de l'Afghanistan, ceux-là doivent d'abord considérer l'histoire de l'Islam».

De son côté, l'opposition afghane du commandant Ahmed Shah Massoud a «vivement condamné» cette «trahison nationale et historique» des talibans et appelé la communauté internationale à empêcher «par une action prompte et résolue» ce qui serait «une perte irréparable pour le patrimoine mondial». La décision du mollah Omar «est un message clair pour ceux qui pensent que les talibans peuvent changer», a ajouté le D<sup>r</sup> Abdullah, porte-parole du commandant Massoud.

CONCOURS où est SOPHIE?

Suivez la trace de SOPHIE, ça pourrait vous mener au FESTIVAL D'AVIGNON EN FRANCE

Regardez **Les Choix de Sophie à Télé-Québec**, du lundi au vendredi à 18 h 30.

Reprises : lundi au jeudi à 23 h 30, vendredi 22 h 30 et du lundi au vendredi 13 h 00\*.

Une capsule par émission vous montrera où est Sophie.

Inscrivez sur le coupon-réponse ci-joint le nom de l'édifice culturel devant lequel vous avez aperçu Sophie ainsi que la **date de diffusion originale** de l'émission. Envoyez-le par la poste dès aujourd'hui à : Concours "Où est Sophie?" 1720, rue Du Canal, Montréal (Québec), H3K 3E6

Le tirage d'une trousse de survie culturelle\*\* aura lieu les vendredis 2, 9, 16 et 23 février ainsi que le 2 mars 2001 à l'émission. Cinq (5) trouses à gagner d'une valeur approximative de 150 \$ chacune.

Et lors du tirage final du 9 mars 2001, courez la chance de gagner un voyage pour deux (2) personnes au Festival d'Avignon\*\*\* d'une valeur approximative de 4 950 \$ La valeur totale des prix est d'environ 5 700 \$.



BULLETIN DE PARTICIPATION

Nom \_\_\_\_\_ Âge \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_  
No de tél. (rés.) \_\_\_\_\_ No de tél. (bur.) \_\_\_\_\_

Nom de l'édifice culturel \_\_\_\_\_

Date de diffusion originale de l'émission \_\_\_\_\_

Un seul coupon-réponse par enveloppe. Les fac-similés reproduits manuellement et les lettres manuscrites sont acceptés. 18 ans et plus. Résidents du Québec seulement. Aucun achat requis. Les règlements du concours sont disponibles auprès de Pixcom, Télé-Québec, Le Soleil et Le Devoir.

\* Assurez-vous de noter la **date originale de diffusion** sur le coupon-réponse.  
\*\* Les trousse de survie culturelle comprennent chacune une paire de billets pour un spectacle, une paire de billets pour le cinéma, un disque compact et un livre.  
\*\*\* Le grand prix inclut le vol pour deux (2) personnes avec Air Tansat, le transport jusqu'à Avignon, sept (7) nuits d'hôtel ainsi qu'une allocation forfaitaire de 1 400 \$. Départ le 9 juillet; retour le 17 juillet 2001.

LE SOLEIL LE DEVOIR PIXCOM Hydro Québec Télé-Québec

• À LA TÉLÉVISION •

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
CANAL 5	Ce soir	Virginie	Caserne 24	Christiane Charette / Bernard Landry	Sous le signe du lion II	Le Téléjournal/Le Point	Sport	Cinéma / DOUBLE ALLÉGEANCE (4) (23:18)					
TVA	Le TVA 18 heures	Piment fort	Poule aux oeufs d'or	Arcand / Dr L. Morissette	Le Retour	Emma	Le Grand Blond... / Jean-Pierre Ferland	Sports / Lot. (23:51)	Pub (23:58)				
TQ	Macaroni tout garni	Les Choix de Sophie	Les 400 Coûts	Bob et Margaret	Documentaires - Histoire / Plaisirs d'amour	Les Francs-tireurs	Le Septième	d.	L'Effet Dussault	Les 400 Coûts	Les Choix de Sophie	Le Présent du passé	
TQS	Le Journal (17:00)	Flash / Garou	CNM	Hockey / Penguins - Canadiens				Le Grand Journal	110%	Phantasmies	Flash	Sexe et Confidences	
RDI	RDI Junior	...Actions	Le Journal	Maison neuve	L'Attentat	Le Téléjournal et Le Point	Maison neuve	Le Canada aujourd'hui	La Facture	Téléjournal			
TV5	Pyramide	Jrnl suisse	Journal	Envoyé spécial / L'Infarctus à 40 ans	Au nom de tous les...	Les idées...	Jrnl belge	Soir 3	Journal				
D	Contact Animal	Hors des sentiers battus	Carnets de vol	Biographies / Cartier	L'Homme de six millions	Cinéma / LA ZIZANIE (5)							
VIE	Vivre à...	Copines...	Ecce Homo	Dos Ado	Portraits intimes	...vie	Copines...	Le Magazine Santé	Cinéma				
MP	Top5M+	Clip	S*P*A*M	Clip	M. Net	Farmclub.com	Metallica et Orchestre...	1-2-3 Punk	Clip				
MX	Les Immortels	Ed Sullivan	Pop up...	Musicographie	Les Immortels	Storytellers							
VRAK	Razmoket	Godzilla	Radio Enter	Le Loup...	Dawson	La Vie à cinq							
TF1	La Classe...	Air...	...mouche	...Bébés	Baskerville	Angela...	Simpson	Super Zéro	X-Men	Cybersix	Simpson	Ned, triton	Super Zéro
RDS	Ce soir	Sports 30	Hors-jeu	Championnat des quilles	Billard / Circuit WPBA	...billard	Sports 30 Mag	Sport	Qc Courses	F1 Mag.			
HISTORIA	Face cachée...	L'Histoire à la une	Légendes...	...États-Unis	Le Joueur de la couronne	L'Histoire à la une	Cinéma	Force...					
SÉRIES +	Direction: Sud	Médecins d'urgence	...nerdz	...c'est fait	Sliders	Invasion Planète Terre	Frontières de l'inexpliqué	...nerdz	Star Trek				
CANAL Z	Chroniques, paranormal	Aventura	D'ici &...	Airport	Motoneige	...tendres	Le Québec	Europuzzle	...des arts	Vidéo Guide	D'ici &...	...romantique	
EVASION	Pas sorcier	Volt	Panorama	the fifth estate	The Nature of Things	The National	National	Musiq.	Cinéma				
TFO	CBC News: Canada Now	Terri Clark	Access H.	Bette	Ed	The West Wing	Nikita	CTV News	Pulse	...Videos			
CBC	Pulse	Ready...	Canada...	Spilled Milk	Imprint	Studio 2	Kavanagh O.C.	The View from Here	...Health	Studio 2			
CTV (Mont.)	Ready...	Canada...	Spilled Milk	Imprint	Studio 2	Kavanagh O.C.	The View from Here	...to be a Millionaire	News	... (23:35)	Politi. (0:06)		
GBL	... (17:30)	Mechanics	Spilled Milk	Imprint	Studio 2	Kavanagh O.C.	The View from Here	...of Heart	Star Trek: Voyager				
TV0	Anne of...	Mechanics	Spilled Milk	Imprint	Studio 2	Kavanagh O.C.	The View from Here	...of Heart	Star Trek: Voyager				
ABC	News	ABC News	Spin City	Frasier	The Mole - Season Finale	Drew Carey	Spin City	...to be a Millionaire	News	... (23:35)	Politi. (0:06)		
ABC	News	ABC News	Spin City	Frasier	The Mole - Season Finale	Drew Carey	Spin City	...to be a Millionaire	News	... (23:35)	Politi. (0:06)		
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Ed	The West Wing	Law & Order	Law & Order	Star Trek: Voyager				
FOX	Sabrina	Drew Carey	Buffy the Vampire Slayer	Business...	Points...	The Kennedy Center Presents / The Mark Twain Prize	Great Performances	Cinéma / THE YEAR... (3)					
PBS (33)	Newshour	BBC News	Night. Bus.	Newshour	Masterpiece Theatre / Anna Karenina (2/2)	Frontline	BBC News	Charlie Rose					
PBS (57)	BBC News	Night. Bus.	Newshour	Masterpiece Theatre / Anna Karenina (2/2)	Frontline	BBC News	Charlie Rose						
CTV (Com.)	News	Wheel of...	Jeopardy	Law & Order	Biography	American Justice	IR: Parole Board	Law & Order	Biography				
A&E	Night Court	NewsRadio	Law & Order	Biography	American Justice	IR: Parole Board	Law & Order	Biography					
BRavo	Cafe Campus Blues	Videos	Less...	Spoken Art: Stripped	Cinéma / WISECRACKS (4) avec Phyllis Diller	NYPD Blue							
DISCOVERY	Crocodile Hunter	@discovery.ca	Wild Discovery	Survival: How to Survive	Discover Magazine	@discovery.ca	Crocodile...						
HISTORY	For Valour	Archaeolo.	Hist. Bites	Mansions	Great Train Stories	The Canadians	Disasters of the Century	Tour of Duty	Canadians				
NEWSWORLD	BBC News	Bus. News	CBC News	Health...	Counterspin	The National	Antiques Roadshow	Counterspin	National				
SHOWCASE	ENG	Dead Man's Gun	Fast Track	FX	Cinéma / THE BLIND DATE - PART ONE								
LEARNING	Paramedics: On the Edge	FBI Profiles	Super Structures...	World's Greatest Ships	World's Greatest Ships	Super Structures...	...Ships						
LIFE	Pet Project	Good Dog	Fashion...	Shift TV	Circus	Real World	Extra	The Lofters	Extra				
TSN	Off, Record	Sportsdesk	...Hockey	WCW Wrestling: Nitro				...Drill	Sportsdesk	NBA Basketball / Lakers - Nuggets			
SPORTSNET	Sportscent.	NHLPA's...	Gomen...	Whockey / Penguins - Canadiens					Sportscentral	Soccer			
YTV	Boy Meets	Monster...	Mana...	Whockey / Penguins - Canadiens					Crush	Student...	System...	...Served?	
CANAL 5	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

NOS CHOIX CE SOIR

Paul Cauchon

LES IMMORTELS - FRANÇOISE HARDY

Ce pourrait être séduisant: un documentaire, *Piccadilly Show*, tourné dans le Londres des années 60, avec Françoise Hardy.

MusiMax, 18h et 21h

CHRISTIANE CHARETTE

Surprise: Bernard Landry est invité. Également, les anthropologues Bernard Arcand et Serge Bouchard, ainsi que Marie-Jo Thériou.

Radio-Canada, 20h

LES FRANCS-TIREURS

Laurent Saulnier rencontre Véronique Cloutier et c'est plutôt intéressant. Également, un reportage sur le système de santé à deux vitesses au Québec.

Télé-Québec, 21h

ATTACHE-MOI

Un célèbre Pedro Almodóvar avec Victoria Abril et Antonio Banderas.

Séries+, 22h

LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS

Jean-Pierre Ferland est invité, de même que Sophie Prigent.

TVA, 22h30

# LE DEVOIR

## CULTURE

### Artistes en chantier

STÉPHANE  
BAILLARGEON  
LE DEVOIR

Québec propose de légaliser l'accès des artistes et des artisans aux chantiers de construction de la province pour la réalisation de certains travaux de restauration ou de création artistique. Légalement, seuls les ouvriers titulaires de «cartes de compétence» sont admis sur les chantiers.

Un projet de loi (n° 181) modifiant la Loi sur les relations du travail, la formation professionnelle et la gestion de la main-d'œuvre dans l'industrie de la construction a été déposé en décembre dernier par le ministère du Travail. La proposition doit faire l'objet de consultations publiques ce printemps, c'est-à-dire quand la Commission de l'économie et du travail aura terminé l'examen, amorcé hier, d'un autre projet de loi, modifiant cette fois le Code du travail.

La Fédération des travailleurs du Québec n'entend pas appuyer le projet de loi 181. «Si on nous expose des cas précis démontrant que des artistes n'ont pu faire œuvre, nous ferons amende honorable. Pour le reste, nous nous arrangeons très bien avec la législation telle qu'elle est», dit Richard Goyette, directeur général adjoint du Conseil conjoint de la FTQ-Construction et du CPQMC international, qui représente 75 % de la main-d'œuvre syndiquée des chantiers du Québec.

Le projet de loi 181 vise notamment à exclure de l'application de la loi «certains travaux exécutés par des artistes et des artisans des arts visuels et des métiers d'art qui sont membres d'une association reconnue». La modification a été proposée par le ministère de la Culture et des Communications, qui injecte chaque année des dizaines de millions de dollars dans la restauration d'édifices patrimoniaux, les églises notamment.

«On essaie d'ouvrir les chantiers culturels aux artisans et artistes du Québec», a résumé avant-hier la ministre Agnès Maltais alors qu'elle réagissait au rapport Arpin sur une éventuelle politique du patrimoine. «Présentement, selon la règle stricte du Code du bâtiment, les artistes créateurs d'une œuvre de 1 % ne peuvent pas installer ni même surveiller sa pose sur un chantier. Ils n'ont pas leurs cartes de compétence et l'accès aux chantiers leur est donc interdit. Souvent, les entrepreneurs et les responsables les laissent passer, mais dans l'illégalité.»

M. Goyette rejette cet argument. Il souligne que les artistes peuvent demander et obtenir des permis spéciaux pour accéder aux chantiers. Il remet en question la définition «trop vague et trop floue» des travaux visés par l'amendement, qui parle de «l'utilisation de techniques anciennes». Il rappelle finalement que les ouvriers qualifiés maîtrisent des techniques qui leur permettent d'effectuer d'innombrables travaux, comme en témoignent les chantiers récents du Biodôme, du Théâtre Outremont ou des réfections d'églises. «Il se dépense de plus en plus d'argent en restauration au Québec, dit le porte-parole de la FTQ. On dirait que de plus en plus de gens tentent de se l'accaparer.»

EN BREF

### Maelström sur onze écrans

(Le Devoir) — C'est sur non moins de onze écrans que le film *Maelström* de Denis Villeneuve, couronné dimanche de huit prix Jutra, se retrouvera à l'affiche dès vendredi à travers le Québec. Les distributeurs voient grand car lors de sa première vie dans les cinémas de septembre à décembre, le film, un peu boudé par le public, n'avait récolté que 212 102 \$ aux guichets. Revenu en force le 26 janvier dernier dans la foulée de ses cinq Génies, *Maelström* reprenait alors l'affiche sur quatre écrans. Les prix semblent bel et bien avoir une incidence sur la fréquentation des films en salles puisque le film de Denis Villeneuve récoltait au cours de cette période plus de 86 000 \$ en recettes aux guichets. Cette fois, avec onze écrans mis à contribution, il s'agit d'une véritable offensive sans doute démesurément ambitieuse, mais l'expérience le dira. Prix Jutra pour prix Jutra, précisons que le film qui a reçu dimanche la palme du meilleur documentaire québécois, *A la recherche de Louis Archambault* de Werner Volkner, n'a jamais trouvé preneur en salle commerciale et attend toujours une offre...

### Festival international du film sur l'art



Marc Béland dans *L'Homme de verre* de Raymond Saint-Jean.

## La folie, l'érotisme et la mort au programme

ODILE TREMBLAY  
LE DEVOIR

Avec 180 films en provenance de 25 pays abordant les quarts et plus encore, c'est reparti pour le Festival international du film sur l'art, dont la 19<sup>e</sup> édition roulera à Montréal du 13 au 18 mars.

Le *Messie* de William Klein assurera l'ouverture en greffant un regard contemporain sur l'œuvre de Haendel tandis qu'en avant-première, le 12 mars (et en clôture), sera présenté *Calatrava, Dieu ne joue pas aux dés*, sur l'univers spectaculaire de l'architecture espagnole Calatrava, revisité par le cinéaste français Catherine Adda. Le directeur du festival, René Rozon, a précisé que la folie, la mort et l'érotisme sont les grands thèmes de l'année. Il faut dire qu'ils le sont d'un cru à l'autre.

Le FIFA survit année après année, avec un maigre budget (350 000 \$) et une quête perpétuelle du commanditaire en or qui pourrait mieux soutenir l'événement en lui ouvrant tout grand ses coffres. Ce festival de cinéma et de vidéo demeure le seul en Amérique consacré aux arts. Après Montréal, le rendez-vous s'exportera à Québec, Trois-Rivières, New York et Helsinki.

Les 40 œuvres en compétition se retrouvent sous le parapluie «Carrefour de la création». Parmi celles-ci, 17 sont canadiennes,

dont *Les Couleurs du sang*, regard du documentariste Philippe Baylaucq sur son grand-père, le peintre André Bièler, et *Anne Hébert*, de Jacques Godbout, qui aborde le parcours de notre grande romancière et poète.

Hommage cette année au réalisateur Leslie Megahey, dont le festival présentera douze des films. Sur le lot: *Orson Welles - Stories Of A Life In Film* et *The Savage - Paul Gauguin And The Construction Of Paradise*.

### À surveiller

En vrac, à surveiller: *Hermann Hesse, être poète ou rien du tout*, de Reiner Moritz, un film sur l'écrivain mystico-philosophe de langue allemande, *Yoko Ono*, de Susan Shaw, regard sur la muse de Lennon et papesse des arts visuels, *Vaslav Nijinski, une âme en exil*, d'Elizabeth Kapnist, remontant le parcours du fragile et bondissant danseur étoile, *Emir Kusturica*, de Chris Bould, abordant la vie du baroque cinéaste d'origine serbe. Au menu aussi: *Loving Greta Garbo*, de Lena Einhorn, portrait-hommage dix ans après la mort de la star, ainsi que *Maestro, maestro! Herbert von Karajan*, de Patricia Plattner, lançant un coup de chapeau au grand chef d'orchestre. *Un monde agité* constitue un montage de 160 films couvrant les années 1910-14, restaurés par la Cinémathèque française. Quant à *Une journée d'Andrei Arsenevitch*,

de Chris Marker, il interroge les derniers moments du grand cinéaste russe Tarkovski. Portrait d'un autre grand artiste russe, *L'Homme de verre*, du Québécois Raymond Saint-Jean, plonge entre documentaire et fiction dans la vie du compositeur Tchaïkovski.

Dans la section «Miroirs de l'art» sera présenté *Nord magnétique: 30 ans de vidéo expérimentale canadienne*, sélection d'une quarantaine de vidéos d'ici signées Robert Morin, John Greyson, Pierre Falardeau, etc.

Au chapitre des curiosités, pour ceux qui ont le cœur bien attaché, soulignons la présence de l'œuvre *Orlan, Carnal Art*, de Stephan Oriach, montrant les performances sur fond de chirurgie d'Orlan, qui se fait découper et coudre sous nos yeux.

Les membres du jury de ce 19<sup>e</sup> FIFA sont le journaliste américain David D'Arcy, l'artiste québécoise Madeleine Arbour, le rédacteur en chef des *Cahiers du cinéma* Antoine de Baecque, le réalisateur néerlandais Nico Crama et le cinéaste d'animation québécois Jacques Drouin. Les films seront présentés au Musée des beaux-arts, au Musée d'art contemporain, au Centre canadien d'architecture, au Goethe-Institut, au Cinéma de l'ONF et à la Cinémathèque québécoise. Les billets sont disponibles à partir du 8 mars au Musée d'art contemporain.

THÉÂTRE

### Quitte ou double

TROIS SŒURS

D'Anton Tchekhov. Mise en scène: Luce Pelletier et Denis Bernard. Traduction: Anne-Catherine Lebeau et Amélie Brault. Direction artistique: Serge Denoncourt. Décor et accessoires: Louise Campeau. Costumes: Luc J. Béland. Éclairages: Martin Labrecque. Conception sonore: Larsen Lupin. Avec Catherine Bégin, Christian Bégin, Michel-André Cardin, Jean-François Casabonne, Suzanne Clément, Benoît Dagenais, Daniel Gadouas, Benoît Girard, Caroline Lavigne, Marie-France Marcotte, Marie-Michèle, Monique Miller, Marcel Pomerlo, Danielle Proulx, Paul Savoie, Luc Senay et Monique Spaziani. Présentée par le Théâtre de l'Opsis à l'Espace G jus qu'au 24 mars.

SOPHIE POULIOT

Ce n'est pas la règle, mais tout de même, elles se ressemblent. Les Irina rêveuses, les Macha amoureuses et les Olga résignées, ici réunies en duo. Les unes ont 20 ans et espèrent, les autres en ont 50 et suffoquent. Ainsi le Théâtre de l'Opsis présente-t-il *Les Trois Sœurs* d'Anton Tchekhov, pièce elliptique où se croisent des réflexions sur le destin, le bonheur, l'amour et la fatalité. Une production où s'allient créativité et doigté.

Le plus récent opus du cycle Tchekhov de la compagnie — le classique de la dramaturgie russe rebaptisé pour l'occasion *Trois Sœurs* — se déroulait à l'origine en 1900. Les trois filles d'un général dépeché en province rêvaient alors de retourner à Moscou, ville mythique où les jardins sont plus fleuris, où le froid n'est pas aussi froid qu'ailleurs. Suivant l'inspiration de Denis Bernard, l'un des deux metteurs en scène de la production, le récit est transposé 30 ans plus tard. Ce qui jadis était espoir se transforme désormais en douloureuses reminiscences de rêves déçus. La proposition de base de cette nouvelle adaptation du texte slave veut que les quinquagénaires côtoient sur scène les personifications de

leurs souvenirs, sans jamais cependant entrer véritablement en relation avec elles.

Cette proximité entre passé et présent rend encore plus tangible tout le questionnement sur le destin et la fatalité présent dans le texte de Tchekhov. Si les jeunes femmes tenaient tant à s'établir dans la capitale, pourquoi ne se sont-elles pas donné les moyens d'y arriver? Était-il impossible de changer leur sort? Ou peut-être cette image idyllique d'un Moscou tout en promesse était-elle la seule façon de survivre aux misères terrestres, le bonheur n'étant qu'une utopie, une espérance destinée à s'évanouir si l'on tente de la concrétiser? Autant de questions que lève l'auteur à l'auditoire sans apporter de véritables réponses.

Non seulement la portée de ces interrogations est amplifiée dans la version des *Trois Sœurs* proposée par l'Opsis, la mise en scène fait aussi preuve de finesse et d'efficacité. D'abord, le duo Bernard-Pelletier a su éviter la redondance qu'aurait pu susciter la reprise de certaines répliques par les deux équipes de comédiens. Ensuite, l'expression vive et affirmée des jeunes actrices (S. Clément, M.-F. Marcotte et M. Spaziani) dirigées par Luce Pelletier, opposée à celle empreinte de langueur des comédiennes d'expérience (C. Bégin, M. Miller et D. Proulx) évoluant sous la direction de Denis Bernard, offre un contraste riche et maîtrisé qui sert bien le propos de la pièce tout en lui insufflant un dynamisme nouveau. À cet égard, l'ultime regard de Serge Denoncourt, qui a figé la fusion entre les deux versants de la production, compte sans doute pour beaucoup dans l'équilibre et l'unité du produit final.

Il est heureux, vu le nombre élevé de comédiens présents sur scène, que l'on ait opté pour la sobriété en ce qui a trait aux costumes et au décor, celui-ci étant par ailleurs enrichi par les éclairages expressifs de Martin Labrecque. Il s'agit là d'un des multiples choix judicieux faits par le Théâtre de l'Opsis qui font en sorte que *Trois sœurs* est une réussite, un classique revisité de brillante façon.

## Six jours de foire du livre à Québec

CAROLINE MONTPETIT  
LE DEVOIR

Le Salon du livre de Québec durera exceptionnellement six jours cette année et se tiendra au Palais des congrès de Québec cinq jours avant le Sommet des Amériques, soit du 10 au 15 avril. Durant toute la journée du vendredi 13 avril, des auteurs et écrivains des Amériques se réuniront en colloque sur le thème de la diversité culturelle face à la mondialisation.

C'est ce qu'annonçait hier le directeur général du salon, Philippe Sauvageau, en conférence de presse, ajoutant que les visiteurs n'auront pas de problème d'accès au salon malgré les mesures de sécurité entourant le sommet. Et c'est l'historien Jacques Lacoursière qui assurera la présidence du salon.

Au programme, une panoplie d'activités pour toute la famille. On souligne la présence de deux expositions de photographies. Les quelque 80 clichés présentés seront regroupés dans deux livres publiés aux Éditions de l'Homme, soit *Québec ville lumières*, de Claude Huot et Michel Lessard, et *Le Québec vu du ciel, au rythme des saisons*, de Pierre Lahoud et Henri Dorion. Le premier s'attarde à la ville de Québec et le second présente le paysage du Québec saisi sous les ailes d'un avion. Le salon présentera aussi une exposition intitulée *De la création littéraire à la création artistique - Reliures*

d'art de la Bibliothèque nationale du Québec. Ce dernier projet a pris place avec la collaboration du célèbre relieur Pierre Ouvrard et rend hommage aux artistes relieurs.

Le salon s'intéresse particulièrement aux jeunes, qui seront en congé scolaire à ce moment-là. Ceux-ci pourront y retrouver Cornemuse, Macaroni et Souris Bouquine, une petite souris particulièrement lettrée. Le Théâtre du Gros Mécano et le Théâtre de l'Aubergine seront aussi sur place.

On remettra des prix littéraires de tous les genres. Mentionnons le prix littéraire Champlain qui sera remis au Franco-Ontarien Jean-Marc Dalpé pour

*Un vent se lève qui éparpille*, publié aux Éditions Prise de parole. Les gagnants du grand prix de la science-fiction et du fantastique québécois ainsi que du prix de la nouvelle Adrienne-Choquette y seront connus, de même que le nom du lauréat de la bourse d'excellence Gaston-Miron. Pour sa part, le Consul général de France lance un concours de nouvelles policières pour les 18 à 25 ans. Le prix, un voyage en Corse, l'île de Beauté, est particulièrement alléchant.

Le salon abritera également un concours d'autocollants sur le thème de la lecture pour les 3 à 12 ans, dont le prix est un séjour dans le camp Odyssée. Créateurs, à vos plumes et pinceaux!

### POÉSIE ET MUSIQUE POUR LES ENFANTS D'ALGÉRIE


Le club littéraire de Montréal et les Éditions de l'HEXAGONE présentent, en collaboration avec l'Association Enfants d'Algérie et Pont Algérie-Québec

Salah El Khalifa Beddliari Yamina Meuhoub  
Salah Benlabed Pierre Nepveu  
Denise Brassard Serge Patrice Thibodeau  
Gilles Cyr Tony Tremblay

avec la musique de Cheb Fayçal et son groupe

le 1<sup>er</sup> mars 2001 à 20 h 30

au restaurant La Gazelle, 201 rue Rachel Est, à Montréal.  
Souper-spectacle: 25 \$ (places limitées)  
Réservation: (514) 841-9195 et (514) 485-1958



## MUSIQUE

# en tête

### LE CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS MUSICAUX À VENIR Mars

1

LA FACULTÉ DE MUSIQUE DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL et la CHAÎNE CULTURELLE DE RADIO-CANADA présentent

### SYLVIANE DEFERNE, pianiste

- Harmonies poétiques et religieuses (1845-1852) de Liszt  
Transcriptions de mélodies par Liszt:  
- Six chants polonais d'après Chopin - Auf Flügel des Gesanges (F. Mendelssohn)  
- Löse, Himmel, meine Seele (E. Lassen) - Ave Maria (F. Schubert)

Salle Claude-Champagne à 20 heures  
Billetterie de la Place des Arts: (514) 842-2112 Prix des billets: 15 \$, 12 \$ (ainé), 8 \$ (ét.)

3

MUSICA CAMERATA MONTRÉAL  
31<sup>e</sup> saison 2000-2001

### SCHUBERT

Quintette D 667 «La Truite»  
Octuor en fa majeur D 803

Le samedi 3 mars à 20h Salle Redpath (Université McGill)  
3461, McTavish (métro: Peel) Billets: 22 \$, 15 \$ (étudiants, aînés)  
Renseignements/réservations: (514) 489-8713

7

LA SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DE RECHERCHE EN MUSIQUE présente, dans le cadre de sa série de conférences PRÉSENCES DE LA MUSIQUE

### LES SOURCES MANUSCRITES DE LA RESTAURATION DU CHANT GRÉGORIEN: SOLESMES 1860-1869

Conférence de Jean-Pierre Noisieux

Le mercredi 7 mars 2001 à 20h00  
Chapelle historique du Bon-Pasteur, 100 rue Sherbrooke Est, Montréal  
Entrée libre - Renseignements: (514) 843-9305

11

LADIES' MORNING MUSICAL CLUB présente

### TRIO PENNETIER-PASQUIER-PIDOUX

Sharon Moe, cor

Mozart, Beethoven, Brahms

Le dimanche 11 mars 2001 à 15h30  
Salle Pollack - 555, rue Sherbrooke Ouest  
Renseignements: (514) 932-6796  
Billets: 25,00 \$ / Étudiants (22 ans): 15,00 \$

Pour annoncer dans ce calendrier, communiquez avec Jacques Nadeau au (514) 985-3322